



KENWOOD

MGR-E8

DIGITAL-AUDIO-RECORDER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Kenwood Corporation



Konformitätserklärung in Bezug auf die EMC-Vorschrift 2004/108/EG

Hersteller:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

EU-Vertreter:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Niederlande



© B60-5825-08/00 (E/X) 1AJ6P1P0109-- (XE0)

Inhalt

Sicherheitshinweise	4	Über Ordner.....	30
Auspacken	9	Wechseln des Ordners.....	31
Vor der Verwendung lesen		Andere Aufnahmevorgänge.....	32
Lage und Funktion der Teile und		Aufnahme durch manuelle Anpassung	
Bedienelemente	10	des Mikrofon-Aufzeichnungspegels ..	32
Bildschirm-Anzeigeelemente	14	Aufnahme von einem externen Mikrofon..	33
Vor der ersten Benutzung		Aufnahme von einer externen	
Über die Stromversorgung.....	16	Audiokomponente oder einem	
Schalten Sie dieses Gerät ein.....	16	Musikinstrument, angeschlossen an	
Schalten Sie dieses Gerät aus	16	den Line-Eingang.....	34
Restliche Batteriestrom-Anzeige.....	16	Ändern der Aufnahmeeinstellungen.....	35
Wiederaufladen von einem PC, der über			
USB angeschlossen ist.....	17		
Betrieb mit externer Stromversorgung..	18		
Verhindern versehentlicher Bedienung			
(Hold-Funktion)	19		
Deaktivieren aller Steuertasten.....	19		
Nur die Aufnahmetaste deaktivieren.....	19		
Aktivieren aller Tasten.....	19		
Erstes Einschalten	20		
Anschließen der Stereo-Kopfhörer.....	22		
Auswählen der Ohrstöpsel	22		
Einsetzen/ Abnehmen einer microSD-			
Karte	23		
Aufnahme von Musik			
Grundlegender Aufnahmevorgang	24		
Vorbereitung zur Aufnahme	24		
Starten der Aufnahme.....	25		
Stoppen Sie die Aufnahme.....	26		
Über Windgeräusch	26		
Über Folgeaufnahmen.....	26		
Steuerung und Anzeige während der			
Aufnahme Seite.....	28		
Ordner und aufgenommene Dateien.....	30		
Name der aufgenommenen Dateien.....	30		

Dateien löschen

Dateien löschen	56
Verschieben einer gewählten Datei	56
Alle Dateien löschen (formatieren)	57

Einstellen des Klangs

Einstellen des Klangs	58
Einstellung der Lautstärke	58
Wählen der Klangeffekte	58

Menüfunktion

Gemeinsame Einstellungen unter dem Menü	60
Einstellung der Zeit	62
Sleep-Timer und Alarm-Timer	64

Einsetzen Ihres Computers

Anschließen an einen PC	66
Anschließen an einen PC	66
Abtrennen dieses Geräts vom PC	67
Konfigurationen von Ordnern und Dateien	68
Übertragen aufgenommener Dateien auf einen PC	70
Festhalten von Musik auf PC/ Übertragen von Musik vom PC	72
Dieses Gerät kann die folgenden 3 Typen von Musikdateien abspielen.	72
Verwendung von Windows Media Player 12.	72
Datenübertragung mit Drag&Drop (Ziehen und Ablegen)	73
Dateien löschen	75
Löschen mit dem Explorer	75

Anhang

Technische Daten	76
Fehlermeldungen	78
Störungsbeseitigung	80
Glossar	82

Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

⚠ Vorsicht:

Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung – Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf – Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Nachschlagzwecke aufbewahren.

Befolgen Sie die Warnungen – Sie sollten alle an dem Produkt angegebenen und in der Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen strikt befolgen.

Befolgen Sie die Instruktionen – Bitte befolgen Sie alle aufgeführten Instruktionen für die Bedienung und die Verwendung.

WARNUNG :

- **Nicht Kopfhörer beim Fahren von Fahrzeugen oder Gehen im an Orten mit Straßenverkehr verwenden.**

Andernfalls kann ein Verkehrsunfall verursacht werden. Niemals Kopfhörer verwenden, wenn Sie ein Fahrrad oder Kraftfahrzeug fahren. Wenn dieses Gerät beim Gehen verwendet wird, werden Umgebungsgeräusche unterdrückt, und möglicherweise werden wichtige Warngeräusche nicht erkannt.

- **Nicht dieses Gerät beim Fahren von Fahrzeugen bedienen.**

Nicht dieses Gerät bedienen, wenn Sie ein Fahrrad oder Kraftfahrzeug fahren. Andernfalls kann ein Verkehrsunfall verursacht werden. Immer vor dem Bedienen dieses Geräts das Fahrzeug an sicherer Stelle anhalten.

- **Nicht beim Fahren Fahrzeugen konzentriert auf den Displaybildschirm blicken.**

Andernfalls kann ein Verkehrsunfall verursacht werden.

- **Immer das vorgesehene Netzteil verwenden.**

Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen.

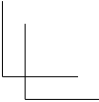
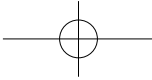
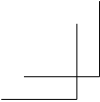
- **Immer den Netzstecker des Netzteils in eine Steckdose mit der geeigneten Spannung stecken.**

Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen.

Vorsichtsmaßregeln:

- Nicht Metallgegenstände oder entflammable Materialien in dieses Gerät eindringen lassen. Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden oder Austreten von Batterieflüssigkeit.
- Beim Anschließen von Zusatzgeräten an diesem Gerät die Bedienungsanleitung für die Anschlussgeräte lesen, dieses Gerät ausschalten und die Anschlussgeräte den Anweisungen entsprechend anschließen. Auch sicherstellen, dass das vorgeschriebene

||||| MGR-E8 ||||| 4 |||||



Kabel für den Anschluss verwendet wird. Ein ungeeigneter Anschluss, Verwendung falscher Kabel oder Verwendung von Verlängerungskabeln kann Hitzeentwicklung verursachen und zu Verbrennungen und anderen Verletzungen führen.

Das Produkt nicht an den folgenden Orten verwenden:

- Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie in einem Badezimmer oder einer Dusche. Außerdem dieses Gerät nicht an Orten mit Wasserspritzern verwenden. Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden oder Austreten von Batterieflüssigkeit.
- Den Player nicht in die Nähe von Heizkörpern bringen (Öfen, Bügeleisen usw.). Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden oder Austreten von Batterieflüssigkeit.
- Dieses Gerät nicht an Orten mit Russ oder Dämpfen aufstellen, zum Beispiel in der Küche oder in der Nähe von Luftbefeuchtern, oder an Orten mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder viel Staub. Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden oder Austreten von Batterieflüssigkeit.
- Dieses Gerät nicht an Orten liegenlassen, wo die Temperatur anormal hoch ansteigen kann, zum Beispiel in einem geschlossenen Auto oder in direktem Sonnenlicht. Andernfalls kann dieses Gerät oder Teile davon Schaden leiden, und es besteht die Gefahr von Bränden oder Austreten von Batterieflüssigkeit.



Hinweise zur Verwendung mit Kopfhörern:

- Nicht das Hören bei hoher Lautstärke beginnen. Abrupt einsetzende Lautstärkepitzen können zu Gehörschäden usw. führen.
- Nicht sehr lange Zeit bei extrem hoher Lautstärke hören. Dabei besteht die Gefahr von Gehörschäden.
- Die Kopfhörer nicht verwenden, wenn sie auf der Haut ein merkwürdiges Gefühl verursachen. Andernfalls können Hautentzündungen auftreten. Sollte auf der Haut ein merkwürdiges Gefühl beim Gebrauch der Kopfhörer spürbar werden, sofort die Benutzung beenden und ärztlichen Rat einholen.
- Personen mit Ohrenleiden sollten die Kopfhörer nicht verwenden. Andernfalls kann das Leiden verschlimmert werden. Sollte auf der Haut ein merkwürdiges Gefühl beim Gebrauch der Kopfhörer spürbar werden, sofort die Benutzung beenden und ärztlichen Rat einholen.
- Die Kopfhörer im Bereich der Ohren vorsichtig und langsam ansetzen und abnehmen. Bei gewaltsamem Ansetzen und Abnehmen besteht die Gefahr von Ohrenverletzungen.

Hinweise zur Verwendung mit einem Autostereogerät:

- Die Produkte oder Batterien nicht im Fahrzeug lassen, insbesondere nicht auf dem Armaturenbrett, weil sonst durch Sonnenwärme Fehlfunktionen verursacht werden können.

Fortsetzung nächste Seite



Sicherheitshinweise

- Wenn das Gerät über ein Audiokabel mit einem Autostereogerät verbunden wird, können manchmal Störgeräusche auftreten.

Handhabung

- Behandeln Sie den Displayteil nicht gewaltsam. Anderenfalls kann das LC-Display beschädigt werden.
- Legen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit harten Gegenständen in eine Tasche. Anderenfalls kann dieses Gerät beschädigt werden, wenn die Tasche gedrückt wird.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht Insektenvertilgungsmitteln oder anderen flüchtigen Substanzen aus und lassen sie es nicht in längere Berührung mit Gummi- oder Plastikmaterialien kommen. Anderenfalls kann es zu Verfärbung oder Abblättern des Oberflächenfinish kommen.
- Stecken Sie dieses Gerät nicht in die Hosentasche. Anderenfalls kann der Spieler beschädigt werden, wenn es aufgrund eines Niedersetzens usw. zu stärkerer Beanspruchung kommt.
- **Schützen Sie dieses Gerät vor Schweiß und Feuchtigkeit.**
Verwenden Sie dieses Gerät nicht, indem Sie es im Sommer oder beim Training lange Zeit in eine Brusttasche stecken. Anderenfalls kann Feuchtigkeit oder Schweiß eindringen und zu Fehlfunktionen oder Geräteversagen führen.



Betriebsbedingungen

Temperatur: 5 bis 35 °C. (ohne Kondensation)

Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung

Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur ein wesentlicher Unterschied besteht. Sollte sich im Innern des Geräts Kondensation bilden, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muß einige Stunden gewartet werden; nachdem die Kondensation abgetrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

Besondere Vorsicht ist unter den folgenden Umständen geboten:

Wenn das Gerät von einem Ort zu einem anderen bewegt wird, der eine wesentlich höhere oder niedrigere Temperatur aufweist, oder wenn sich die Luftfeuchtigkeit am Aufstellort des Geräts erhöht, usw.

Wartung des Geräts

Wenn die Frontplatte oder das Gehäuse verschmutzt sind, können sie mit einem weichen, trockenen Lappen abgewischt werden.

Niemals Verdünnern, Benzol, Alkohol usw. verwenden, da diese Flüssigkeiten eine Verfärbung des Gehäuses verursachen können.

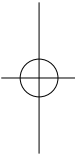





Hinweis zu Kontaktreinigern

Kontakt-Reinigungsmittel sollten nicht verwendet werden, weil dadurch Fehlfunktionen verursacht werden können. Insbesondere müssen Reinigungsmittel, die Öl enthalten, vermieden werden, weil sich dadurch Plastikteile verformen können.

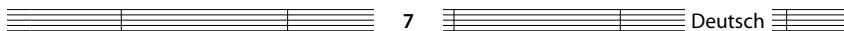
Hinweis zum eingebauten Akku

- 
- 
- Der in diesem Gerät eingebaute Akku entlädt sich auch, wenn dieses Gerät nicht in Betrieb ist. Dies bedeutet, dass der eingebaute Akku vollständig entladen werden kann, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird. Falls dies eintritt, laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
 - Die Ladedauer des Akkus variiert in Abhängigkeit von dem Zustand des Akkus und der Umgebungstemperatur.
 - Die verfügbare Wiedergabedauer reduziert sich, wenn dieses Gerät bei niedrigen Temperaturen verwendet wird.
 - Der eingebaute Akku lässt sich etwa 400 Mal aufladen. (Dies ist ein nicht garantierte Bezugswert.)
 - Bei dem eingebauten Akku handelt es sich um einen Verbrauchsartikel, wobei nach wiederholter Verwendung die verfügbare Wiedergabedauer reduziert wird. Falls die verfügbare Wiedergabedauer nach vollständigem Aufladen des Akkus sehr kurz wird, dann ist die Lebensspanne des Akkus abgelaufen, sodass der Akku erneuert werden muss.
 - Kenwood übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für Korruption oder Verlust der Daten aufgrund vollständiger Entladung des eingebauten Akkus.
 - Bei der eingebauten Batterie handelt es sich um eine Lithium-Ionen-Batterie. Diese Batterie ist frei von dem Speichereffekt, von dem Ni-Cd- und Ni-H-Batterien betroffen sind, wodurch sich die Kapazität der Batterie reduziert, wenn die Batterie mehrmals unvollständig aufgeladen bzw. entladen wird. Die eingebaute Batterie wird daher zusätzlich aufgeladen, bevor sie vollständig entladen wurde.

WARNUNG

- **Für das Austauschen des eingebauten Akkus wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.**
Explosionsgefahr bei falschem Batterietyp.
- **Die eingebaute Batterie darf nicht überhitzt, geöffnet, modifiziert oder in Feuer oder Wasser geworfen werden.**
Durch zu starke Erhitzung, Explosion oder Entzündung können Brände verursacht werden.

Fortsetzung nächste Seite





Sicherheitshinweise

- **Legen Sie die eingebaute Batterie nicht in der Nähe von Feuer oder im direkten Sonnenlicht ab.**
Ein Brand, eine Explosion oder Überhitzung können verursacht werden.
- **Bringen Sie Isolierband an den Kontakten der eingebauten Batterie an.**
Ein Brand oder eine Explosion können verursacht werden, wenn die Batterieelektroden kurzgeschlossen werden.
- **Legen Sie die eingebaute Batterie nicht in Reichweite von Kindern ab.**
Verletzungen oder andere Unfälle können auftreten.
- **Falls Batterieflüssigkeit von der eingebauten Batterie in die Augen gerät, spülen Sie diese sofort mit viel fließendem Wasser aus und suchen anschließend einen Arzt auf.**
Wenn die Flüssigkeit ohne Behandlung in den Augen bleibt, besteht die Gefahr von Augenverletzungen.



Lagerung und Pflege der SD-Karte

Vor der Lagerung

- Stecken Sie die SD-Karte immer vor dem Lagern in ihre Hülle.
- Lassen Sie die SD-Karte nicht an orten mit sehr hohen Temperaturen (z.B. im direkten Sonnenlicht) oder sehr hoher Luftfeuchtigkeit liegen.

Wenn die SD-Karte schmutzig wird

- Sanft mit einem weichen Lappen o.ä. abwischen.
- Nicht flüchtige Lösungsmittel wie Lackverdünner, Benzol oder Alkohol verwenden.

Andere Vorsichtsmaßnahmen

- Die SD-Karte nicht öffnen oder modifizieren.
- Nicht das Etikett von der SD-Karte abziehen.
- Nicht ein Etikett oder einen Aufkleber an der SD-Karte anbringen.
- Nicht die Metallkontakte an der Rückseite mit einem Finger oder Metallgegenstand berühren.

Hinweis zu Entsorgung/Übertragung von SD-Karten

Die Funktionen „Formatieren“ und „Löschen“ an diesem Gerät oder einem PC ändern einfach die Dateiverwaltungsinformation und löschen nicht die auf der SD-Karte vorhandenen Informationen vollständig. Vor dem Entsorgen oder Übertragen der SD-Karte wird empfohlen, sie physisch zu zerstören oder die internen Daten vollständig mit einer kommerziell erhältlichen PC-Daten-Löschsoftware zu löschen.

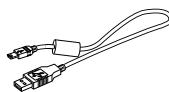
Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Daten auf der SD-Karte richtig zu verwalten.



Auspacken



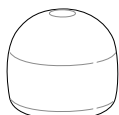
Recorder



USB-Kabel



Ohrstöpsel
(Größe L, Größe S)



Windschutz



Kopfhörer
(Ohrstöpsel: Größe M)



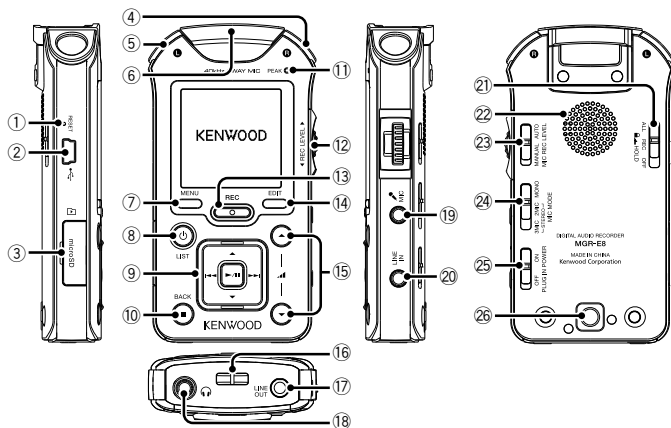
Bedienungsanleitung

⚠️ ACHTUNG

Zu starker Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Gehörschäden führen.

Vor der Verwendung lesen

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

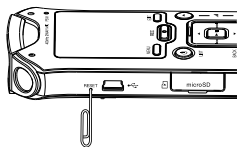


① Rückstelltaste

- Wenn alle Tasten dieses Geräts deaktiviert sind, während [21] HOLD] auf OFF gestellt ist, drücken Sie die RESET-Taste zum Zurücksetzen und Ausschalten des Geräts. Drücken Sie die RESET-Taste mit der Spitze einer Büroklammer.

ACHTUNG

Wenn dieses Gerät zurückgesetzt wird, werden die Einstellungen auf die zurückgesetzt, die beim letzten Einschalten des Geräts aktiv waren. Die seitdem vorgenommenen Einstellungen werden gelöscht.



② Buchse USB

- Stellen Sie die Verbindung zu einem PC mit dem mitgelieferten USB-Kabel her, um Musikdateien zu übertragen oder die Batterie aufzuladen.

③ microSD-Kartenschlitz

- Setzen Sie eine microSD-Karte ein. (Seite 23)

④ Rechtes Mikrofon

⑤ Linkes Mikrofon

MGR-E8

10



⑥ Mittleres Mikrofon

⑦ Menü-Taste

- Kurz drücken, um das Menü zu öffnen. Durch erneutes Drücken der Taste wird das Menü geschlossen.

⑧ LIST Power/ Liste-Taste

- Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Stromversorgung ein- oder auszuschalten.
- Kurz im Stopp- und Wiedergabebetrieb drücken, um den Listen-Bildschirm in der höchsten Hierarchieebene zu öffnen.
- Kurz drücken, während eine Liste angezeigt wird, um während der Wiedergabe zum Display zurückzuschalten.

⑨ Wählen/Wiedergabe-Taste

▲ Höher-Taste

- Drücken, während das Menü oder die Liste angezeigt wird, um den Cursor nach oben zu bewegen.
- Im Stopp- und Wiedergabebetrieb drücken, um den Listen-Bildschirm zu öffnen.

▼ Niedriger-Taste

- Drücken, während das Menü oder die Liste angezeigt wird, um den Cursor nach unten zu bewegen.

◀◀ Links-Taste

- Während der Wiedergabe drücken, um zum Anfang des laufenden Tracks zu springen. Durch Drücken der Taste am Anfang eines Tracks wird zum Anfang des vorherigen Tracks gesprungen.
- Diese Taste gedrückt halten, um schnell durch die Musik zurückzufahren.

▶▶ Rechts-Taste

- Drücken, während das Menü oder die Liste angezeigt wird, um ein Element einzugeben und zum nächsten Element zu gehen.
- Während der Wiedergabe drücken, um zum Anfang des nächsten Tracks zu springen.
- Diese Taste gedrückt halten, um schnell durch die Musik vorzufahren.

▶/|| Wiedergabe/Pause-Taste

- Drücken, um einen Track abzuspielen oder auf Pause zu schalten.
- Drücken, während das Menü oder die Liste angezeigt wird, um ein gewähltes Element aufzurufen.

Fortsetzung nächste Seite



11

Deutsch

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

⑩ ■/BACK Stopp/Zurück-Taste

- Diese Taste während der Wiedergabe drücken, um sie zu stoppen.
- Diese Taste im Stoppbetrieb drücken, um die angezeigte Information umzuschalten.
- Diese Taste während der Aufnahme drücken, um sie zu stoppen.
- Kurz drücken, während das Menü oder eine Liste angezeigt wird, um zur vorherigen Anzeigeseite zurückzuschalten.

- Durch Anzeige angezeigte Aufnahme

Leuchtet kontinuierlich	Aufnahmemodus
Blinken	Aufnahme-Standby oder Aufnahmepausemodus
Erlöschen	Stoppmodus

⑪ PEAK-Anzeige

⑫ REC LEVEL-Knopf

- Während der Aufnahme, um den Aufnahmepegel einzustellen. (Die Einstellung ist möglich, wenn [23 MIC REC LEVEL] auf MANUAL gestellt ist.)

⑬ REC-Taste

- Drücken Sie die Taste zum Auswählen des Standbymodus. Diese Taste erneut drücken, um die Aufnahme zu starten.
- Während der Aufnahme drücken, um auf Aufnahmepause-Modus zu schalten. Diese Taste erneut drücken, um die Aufnahme zu fortzusetzen.

⑭ EDIT-Taste

- Diese Taste im Stoppbetrieb drücken oder während die Liste angezeigt wird, um den Datei-Bearbeiten-Bildschirm zu öffnen.
- Während der Wiedergabe zum Hinzufügen/Löschen von Lieblingstracks oder zum Einstellen von A-B-Wiederholung drücken.
- Während des Aufnahme-Standby drücken, um die AUTO-Aufnahmepegelanpassung einzustellen.
- Während der Aufnahme drücken, um die aufgenommene Datei an der Stelle zu teilen, wo die Taste gedrückt wird.

⑮ 🔊 Lautstärke-Taste

- Drücken Sie (▲) zum Steigern oder (▼) zum Senken der Lautstärke. Wenn eine Tastenseite gedrückt gehalten wird, wird die Lautstärke allmählich verändert.

══════ MGR-E8 ══════ 12 ══════



16 Gurtöse

- Den Gurt durch diese Öffnung führen.

ACHTUNG

- Nicht einen Metallhakgen o.ä. (wie einen Schlüsselhalter usw.) durch die Gurtöse führen. Anderenfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Schwenken Sie das Gerät nicht herum, indem Sie es am Riemen halten. Wenn das Gerät eine Person trifft, besteht die Gefahr von Verletzungen, Fehlfunktionen oder Sachschäden.



17 LINE OUT Line-Ausgang

18 Kopfhörerbuchse


19 MIC Mikrofon-Eingang

20 LINE IN Line-Eingang

21 HOLD-Schalter

- ALL: Drücken, um alle anderen Tasten zu deaktivieren. Dadurch wird versehentliche Bedienung dieses Geräts verhindert, wenn dieses in einer Tasche usw. getragen wird.
- REC: Drücken, um nur die REC-Taste zu deaktivieren. Dies verhindert unbeabsichtigte Aufnahmefehler bei Wiedergabe von Musik usw.

22 Lautsprecher

- Wenn nichts an die Buchse [17 LINE OUT] und die Buchse [18 ] angeschlossen ist, gibt der Lautsprecher den Ton des spielenden Tracks aus.
- Der Lautsprecher gibt während der Aufnahme keinen Ton aus.

23 MIC REC LEVEL Mikrofon-Aufnahmepegelschalter

- Wenn die eingebauten Mikrofone oder ein externes Mikrofon verwendet werden, stellen Sie die Aufnahmepegel-Anpassungsmethode auf entweder MANUAL oder AUTO.



24 MIC MODE Mikrofon-Modusschalter

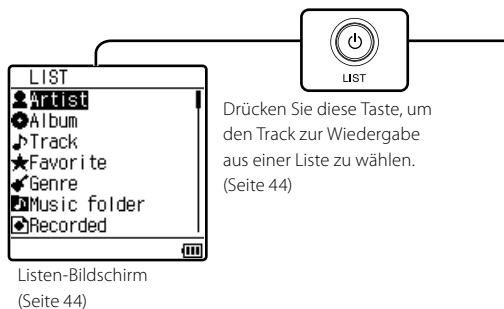
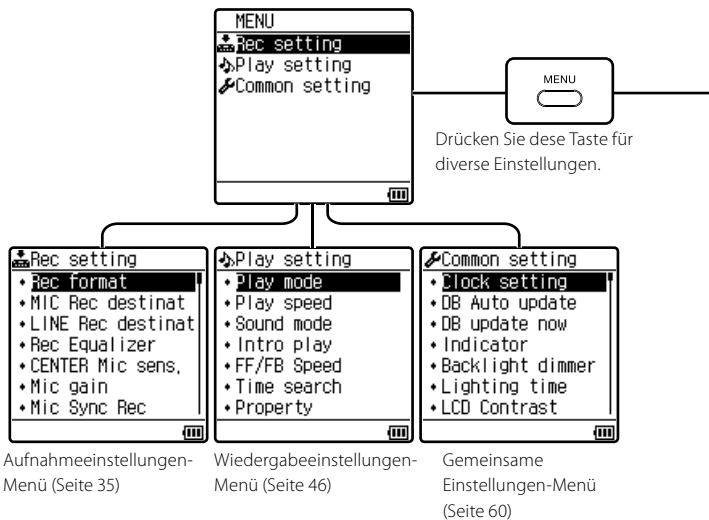
- Wenn die eingebauten Mikrofone verwendet werden, stellen Sie den Mikrofonmodus auf Mono, 2-Mikrofone oder 3-Mikrofone.

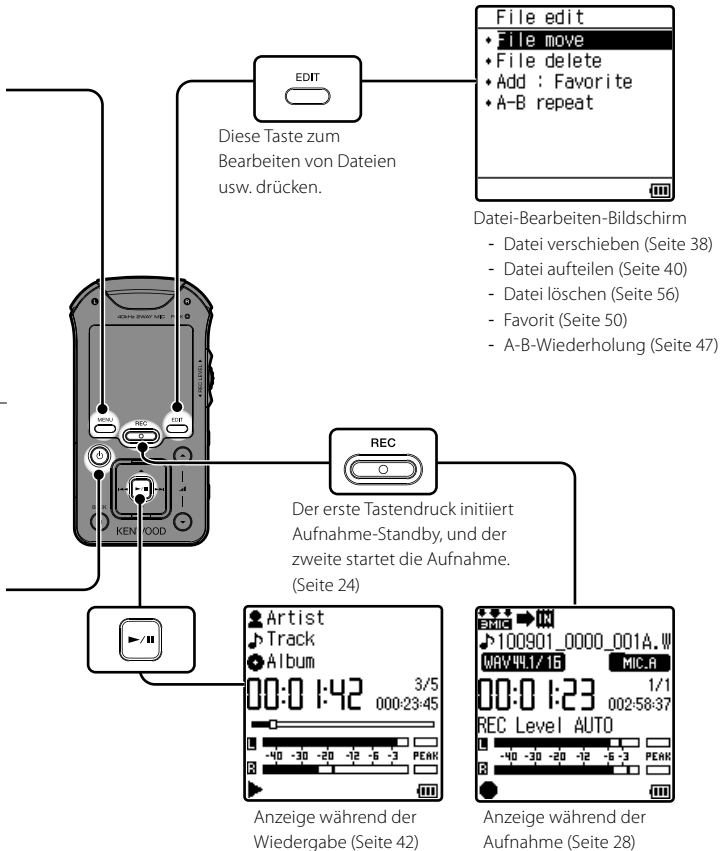
25 PLUG IN POWER Steckerstromversorgung-Schalter

- Auf ON stellen, wenn ein externes Mikrofon mit Steckerstromversorgung verwendet wird.

26 Stativgewinde

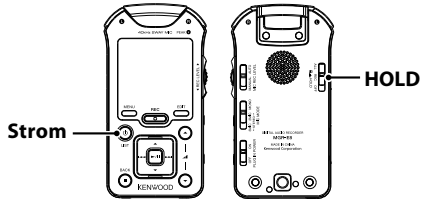
Bildschirm-Anzeigeelemente





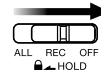
Vor der ersten Benutzung

Über die Stromversorgung



Schalten Sie dieses Gerät ein


- 1 Brechen Sie die HOLD-Funktion ab
Schieben Sie [HOLD] auf die „OFF“-Stellung.



- 2 Schalten Sie dieses Gerät ein
Drücken Sie [Strom], bis das KENWOOD-Logo erscheint.




Schalten Sie dieses Gerät aus

- 1 Schalten Sie dieses Gerät aus
Halten Sie die Taste [Strom] gedrückt, bis das Display ausschaltet.

 • Dieses Gerät schaltet automatisch aus, nachdem es eine bestimmte Zeit lang im Pausenmodus belassen wurde (Auto Power-OFF). Die Zeit nach dem automatischen Ausschalten kann umgeschaltet werden (Seite 60).

Restliche Batteriestrom-Anzeige

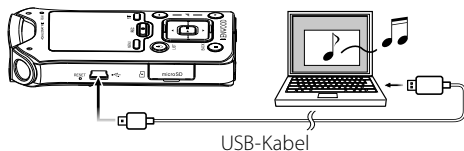
Das Symbol unten rechts im Display zeigt den Batteriezustand an.

	Zeigt die restliche Batteriestärke.
	Die Batterie ist fast verbraucht. Die Batterie neu laden.
	Die Batterie kann nicht aufgeladen werden. Der Akku sollte innerhalb des zulässigen Temperaturbereichs aufgeladen werden. (Seite 76)

Wiederaufladen von einem PC, der über USB angeschlossen ist


Dieses Gerät enthält eine Akkubatterie (im Folgenden „Batterie“ genannt), die über einen mit USB-Kabel angeschlossenen PC aufgeladen werden kann.

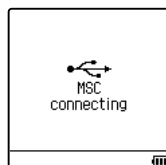
- 1 Starten Sie den PC
- 2 Schließen Sie ein USB-Kabel an den USB-Port des PCs an
- 3 Schließen Sie das USB-Kabel an den USB-Port dieses Geräts an



Der Akku wird in etwa 2,5 Stunden voll aufgeladen.

Das Batteriesymbol leuchtet beim Aufladen.

Wenn der Aufladevorgang fertig ist (etwa 4 Stunden) stoppt das Symbol im Zustand „“.



- 4 Abtrennen dieses Geräts vom PC (Seite 67)

- Für die Anforderungen an das PC-System siehe <Technische Daten> (Seite 76).
- Dieses Gerät wird automatisch eingeschaltet, wenn es an einen PC angeschlossen wird.
- Bei Anschluss über USB immer das mitgelieferte USB-Kabel benutzen.
- Dieses Gerät muss direkt am USB-Anschluss des PCs angeschlossen werden. Wir können richtige Funktion nicht garantieren, wenn dieses Gerät über einen USB-Hub angeschlossen ist.
- Aufladen ist während des Datentransfers mit dem PC nicht möglich. Wenn Software, die permanent Dateien von diesem Gerät lädt, aktiv ist, beenden Sie diese vor dem Neuaufladen.

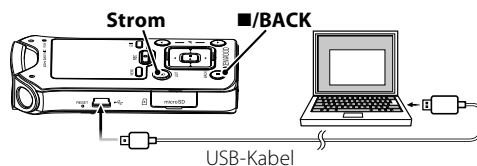
Fortsetzung nächste Seite

Ein-/Ausschalten der Stromversorgung

Betrieb mit externer Stromversorgung

Für stundenlange Aufnahme oder Wiedergabe kann die Stromversorgung extern vom USB-Anschluss eines PCs vorgenommen werden.

- 1 Starten Sie den PC
- 2 Schließen Sie ein USB-Kabel an den USB-Port des PCs an
- 3 Schalten Sie dieses Gerät aus
Halten Sie die Taste [Strom] gedrückt, bis das Display ausschaltet.
- 4 Während Sie [■/BACK] gedrückt halten, schließen Sie das USB-Kabel an die USB-Buchse an diesem Gerät an



■ Zum Fertigstellen der Bedienung

- 5 Schalten Sie dieses Gerät aus
- 6 Trennen Sie das USB-Kabel von dem Gerät ab

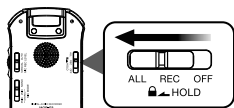
- Die folgenden Bedienungen stehen bei externer Stromversorgung nicht zur Verfügung.
 - Batteriestatusanzeige
 - Aufladen der Batterie
 - Steuerung vom PC
- Bei Anschluss über USB immer das mitgelieferte USB-Kabel benutzen.
- Dieses Gerät muss direkt am USB-Anschluss des PCs angeschlossen werden. Wir können richtige Funktion nicht garantieren, wenn dieses Gerät über einen USB-Hub angeschlossen ist.

Verhindern versehentlicher Bedienung (Hold-Funktion)

Die HOLD-Funktion deaktiviert alle Tasten des Gerätes und verhindert versehentliche Betätigung, wenn das Gerät z.B. in einer Tasche getragen wird.

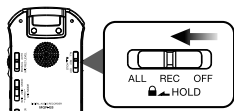
Deaktivieren aller Steuertasten

- 1 Stellen Sie die Hold-Funktion für alle Tasten dieses Geräts ein
Schieben Sie [HOLD] auf die „ALL“-Stellung.



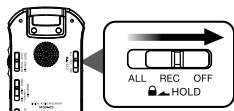
Nur die Aufnahmetaste deaktivieren

- 1 Stellen Sie die Hold-Funktion für die REC-Taste ein
Schieben Sie [HOLD] auf die „REC“-Stellung.



Aktivieren aller Tasten

- 1 Brechen Sie die HOLD-Funktion ab.
Schieben Sie [HOLD] auf die „OFF“-Stellung.

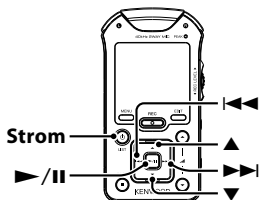


- Wenn eine deaktivierte Taste gedrückt wird, während eine Hold-Funktion eingestellt ist, erscheint „Keys: ALL HOLD“ oder „Keys: REC HOLD“.

Erstes Einschalten

Wenn Sie dieses Gerät zum ersten Mal nach dem Kauf einschalten, müssen Sie die im Display verwendete Sprache einstellen und die aktuelle Datum/Zeit-Information einstellen.

Wir empfehlen, das korrekte Datum und die korrekte Zeit einzustellen, weil jede aufgenommene Datei nach dem Kauf und der Zeit jeder Aufnahmesession benannt wird (Zeitstempelfunktion).

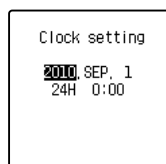


- 1 Schalten Sie dieses Gerät ein
Drücken Sie [Strom], bis das KENWOOD-Logo erscheint.

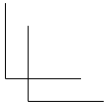
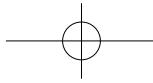
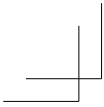
- 2 Einstellung der Menüsprache
Drücken Sie [▲]/[▼], um die Sprache zu wählen, und drücken Sie [▶/||].



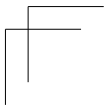
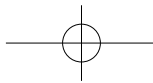
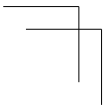
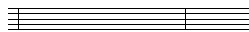
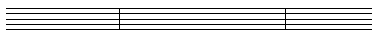
- 3 Einstellung von Datum und Zeit
 - Drücken Sie [◀◀]/[▶▶], um Jahr, Monat, Tag, „24H/AM/PM“, die Stunde und die Minute zu wählen.
 - Drücken Sie [▲/▼] zum Verändern der Werte für Datum und Zeit.



- 4 Geben Sie das Datum und die Zeit ein
Drücken Sie [▶/||].

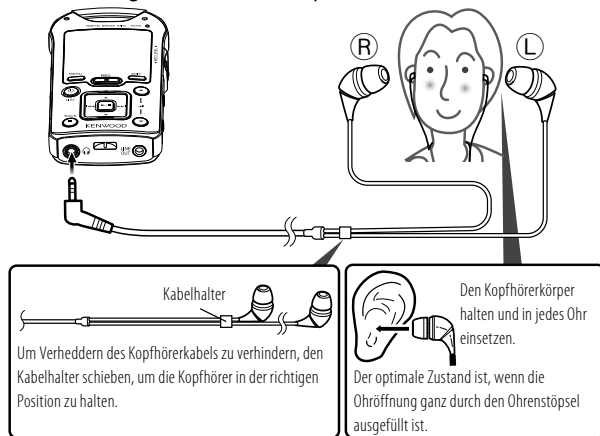


-
- Die hier eingestellte Sprache wird anschließend in der Bildschirmanzeige verwendet.
 - Die hier vorgenommenen Einstellungen für Datum/Uhrzeit werden auch nach dem Ausschalten dieses Geräts bewahrt.
 - Die hier eingegebene Information kann später unter Sprache (Seite 60) und Uhreinstellung (Seite 62) modifiziert werden, beides Menüpunkte unter Gemeinsamen Einstellungen unter „Menü“.
 - Wenn die restliche Batteriestärke niedrig ist, schließen Sie dieses Gerät zum Neuaufladen an einen PC an. Etwa 10 Minuten Neuaufladen macht es möglich, die Funktion dieses Geräts zu prüfen. (Seite 17)



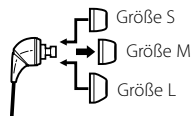
Anschließen der Stereo-Kopfhörer

Schließen Sie die mitgelieferten Stereokopfhörer an dieses Gerät an.



Auswählen der Ohrstöpsel

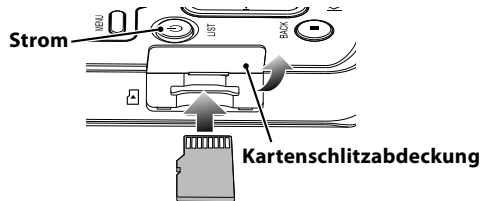
Die Kopfhörer werden werkseitig mit angebrachten Stöpseln in M-Größe ausgeliefert. Wenn die Stöpsel der M-Größe nicht für Ihre Ohren passen, nehmen Sie solche der S-Größe oder L-Größe.



- Immer die Kopfhörerkörper halten, wenn Kopfhörer angebracht oder abgenommen werden. Durch Abziehen eines Kabels können Fehlfunktionen verursacht werden.
- Zum Reinigen der Ohrstöpsel nehmen Sie sie vom Kopfhörerkörper ab und waschen sie mit neutraler Spülmittellösung ab. Nach dem Waschen vor der Wiederverwendung trockenwischen.
- Die Ohrstöpsel können nach längerem Gebrauch altern.

Einsetzen/ Abnehmen einer microSD-Karte

Dieses Gerät kann Musik abspielen, die auf einer microSD-Karte gespeichert ist oder Musik auf einer microSD-Karte aufnehmen. Dieses Gerät nimmt eine microSD- oder microSDHC-Speicherkarte auf. Einzelheiten siehe <Technische Daten> (Seite 76).



1 Halten Sie die Taste [Strom] gedrückt, bis das Display ausschaltet

2 Öffnen Sie die Kartenschlitz-Abdeckung

3 Einsetzen/ Abnehmen einer microSD-Karte

■ Zum Einsetzen einer microSD-Karte

Halten Sie die microSD-Karte so, dass die Terminalkontakte nach oben weisen, wie in der Abbildung gezeigt, und schieben Sie die Karte gerade in den Kartenschlitz, bis sie einrastet.

■ Zum Entfernen einer microSD-Karte

Drücken Sie die microSD-Karte bis sie einrastet, und nehmen Sie dann Ihre Finger von der Karte. Die Karte springt heraus, so dass Sie sie mit Ihren Fingern herausziehen können.

4 Schließen Sie die Kartenschlitz-Abdeckung

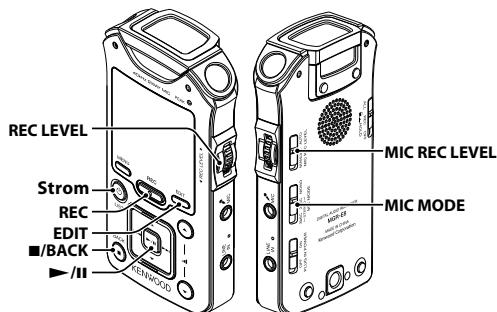


• Eine microSD- oder microSDHC-Karte, die mit einem anderen Gerät formatiert wurde, wie etwa einem Mobiltelefon, ist möglicherweise mit diesem Gerät nicht verwendbar. Stellen Sie sicher, dass die Karte in diesem Gerät vor der Verwendung formatiert ist. (Seite 57)

• Wenn DB Auto Update auf Manual Update gestellt ist, können die Dateien in der microSD-Karte immer noch nicht angezeigt werden. In diesem Fall aktivieren Sie bitte die DB. (Seite 60)

• Wenn die microSD-Karte eingesetzt ist, wird **SD** auf dem Bildschirm angezeigt.



Grundlegender Aufnahmevorgang



Vorbereitung zur Aufnahme

- 1 Schalten Sie dieses Gerät ein
Drücken Sie [Strom].
- 2 Einstellen des Aufnahmeformats
Wählen Sie dies in <Rec format> unter „Rec setting“. (Seite 35)
Das Vorgabe-Aufnahmeformat bei Auslieferung des Geräts ab Werk ist „WAV 44.1kHz 16bit“.
- 3 Wählen Sie einen Ordner für die Aufnahme
Wählen Sie dies in <MIC Rec destination> unter „Rec setting“. (Seite 31)
Der Vorgabe-Ordner bei Auslieferung des Geräts ab Werk ist „MIC_A“.
- 4 Einstellen des Mikrofonmodus
Schieben Sie [MIC MODE] zum Auswählen des Mikrofonmodus.

Einstellung	Einstellungsübersicht	Anzeige
3MIC	Stereo-Aufnahmemodus bei Verwendung der eingebauten L/R (omnidirektionalen) und Center (unidirektionalen) eingebauten Mikrofone. Dieses Modus erlaubt Audioaufnahme mit hoher Richtcharakteristik nach vorne bei gleichzeitiger Unterdrückung von Umgebungsgeräuschen.	

Einstellung	Einstellungsübersicht	Anzeige
ZMIC	Stereo-Aufnahmemodus bei Verwendung der eingebauten L/R (omnidirektionalen) und Center (Richtcharakteristik) eingebauten Mikrofone, die in einem Winkel von 120° installiert sind. Dieser Modus erlaubt Aufnahme von Stereo-Audio mit einem reichen Gefühl der Expansion.	
MONO	Mono-Aufnahmemodus bei Verwendung nur des eingebauten Center-Mikrofonen (unidirektional). Dieses Modus erlaubt Audioaufnahme mit hoher Richtcharakteristik nach vorne.	

5 Stellen Sie den Aufnahmepegel ein

■ **Zum automatischen Einstellen des Aufnahmepegels**

Schieben Sie [MIC REC LEVEL] auf die „AUTO“-Stellung.

Diese Einstellung zeichnet Audio so gleichmäßig wie möglich auf und ist deshalb zur Aufnahme von Sprache usw. geeignet.

■ **Zum manuellen Einstellen des Aufnahmepegels**

Schieben Sie [MIC REC LEVEL] auf die „MANUAL“-Stellung. (Seite 32)

Starten der Aufnahme

1 Schalten Sie auf den Aufnahme-Standbymodus
Drücken Sie [REC].

 wird angezeigt.

■ **Zum manuellen Einstellen des Aufnahmepegels**

Drehen Sie [REC LEVEL]. (Seite 32)



2 Starten der Aufnahme

Drücken Sie während des Aufnahme-Standby [REC].


 wird angezeigt.

Fortsetzung nächste Seite

Grundlegender Aufnahmevorgang

■ Zum Pausieren der Aufnahme


Drücken Sie [REC]. Diese Taste erneut drücken, um die Aufnahme zu fortzusetzen.

 wird angezeigt.

■ Zum Aufteilen einer aufgezeichneten Datei

Drücken Sie während der Aufnahme [EDIT].

Stoppen Sie die Aufnahme

- 1 Stoppen Sie die Aufnahme
Drücken Sie /BACK.

Über Windgeräusch

Wenn das „Windgeräusch“ wegen starken Windes ein Problem bei Aufnahmen im Freien darstellt, bringen Sie die mitgelieferte Windschutzhaube an diesem Gerät an. Sie ist zur Verringerung von „Windgeräusch“ wirksam.

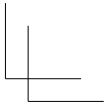
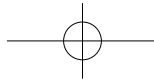
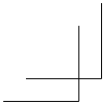
Über Folgeaufnahmen

Jede Datei kann Daten aufnehmen, bis die Dateigröße 2 GB erreicht.

Wenn die Dateigröße 2 GB überschreitet, wird sie automatisch auf eine andere Datei umgeschaltet, und die Aufnahme wird dort fortgesetzt.

Die maximale Aufnahmezeit pro Datei ist je nach dem Aufnahmeformat unterschiedlich.

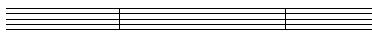
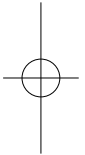
Aufnahmeformat	Maximale Aufnahmezeit
WAV 96kHz 24bit	Ca. 55 Minuten
WAV 48kHz 24bit	Ca. 1 Stunde 50 Minuten
WAV 44.1kHz 24bit	Ca. 2 Stunden
WAV 96kHz 16bit	Ca. 1 Stunde 20 Minuten
WAV 48kHz 16bit	Ca. 2 Stunden 45 Minuten
WAV 44.1kHz 16bit	Ca. 3 Stunden
MP3 320kbps	Ca. 13 Stunden 30 Minuten
MP3 192kbps	Ca. 22 Stunden 30 Minuten
MP3 128kbps	Ca. 33 Stunden 50 Minuten
MP3 96kbps	Ca. 45 Stunden



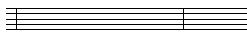
* Aufnahme für die maximale Aufnahmezeit ist bei bestimmten Aufnahmeformat unmöglich. Bei solchen Formaten ist es erforderlich, dieses Gerät über externe Stromversorgung zu betreiben. (Seite 18)



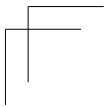
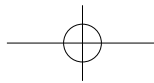
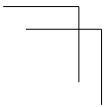
- Der eingebaute Lautsprecher gibt während der Aufnahme keinen Ton aus.
- Verwenden Sie Kopfhörer, um den aufgenommenen Ton mitzuhören. Die Lautstärke für Kopfhörer kann durch Drücken von [🔊 🔍] oder [🔊 🔍] eingestellt werden. Diese Lautstärkeeinstellung beeinflusst nicht den Aufnahmepegel.
- Beim Mithören aufgezeichneten Tons über die Kopfhörer, kann ein Heulton erzeugt werden, wenn die Kopfhörer zu nahe am Mikrofon sind. In diesem Fall vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Mikrofon und den Kopfhörern oder stellen den Mithörton der Kopfhörer leiser ein.



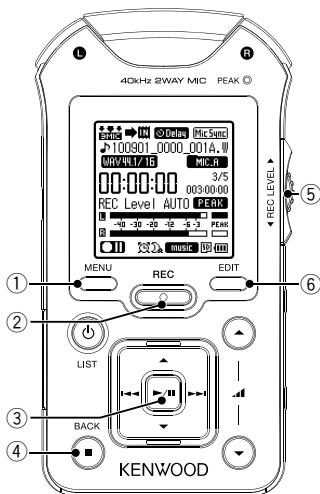
27



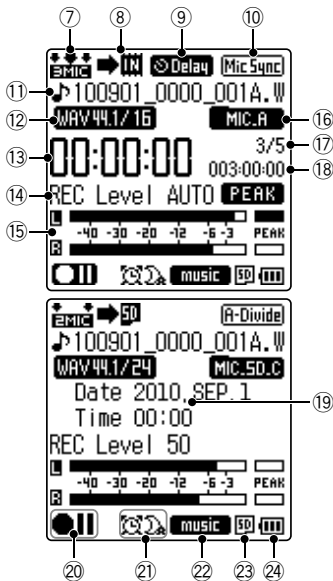
Deutsch



Steuerung und Anzeige während der Aufnahme Seite



Beispiel der Anzeige



① Menü-Taste

- Im Stopp- und Aufnahme-Standbybetrieb drücken, um das Menü zu öffnen. Das Menü kann bei Einstellung von Aufnahmeformat usw. verwendet werden. (Seite 35)

② REC-Taste

- Im Stopp- oder Aufnahme-Standbybetrieb drücken, um auf Aufnahme-Standby zu schalten.
- Während Aufnahme-Standby drücken, um die Aufnahme zu starten.
- Während der Aufnahme drücken, um sie kurzzeitig zu pausieren.

③ **▶/|| Wiedergabe/Pause-Taste**

- Diese Taste im Stoppbetrieb drücken, um die die Wiedergabe aufgenommener Dateien zu starten.

④ **■/BACK Stopp/Zurück-Taste**

- Im Aufnahme- oder Aufnahme-Standbybetrieb drücken, um die Aufnahme zu stoppen.
- Diese Taste im Stoppbetrieb drücken, um die angezeigte Information zwischen Aufnahmezeit und aktuellem Datum/Zeit umzuschalten.

⑤ **REC LEVEL Aufnahmepegel-Knopf**

- Drehen, um den Aufnahmepegel einzustellen. (Seite 32)

⑥ **EDIT-Taste**

- Während des Aufnahme-Standby drücken, um die AUTO-Aufnahmepegelanpassung einzustellen. (Seite 32)
- Während Aufnahme-Standby drücken, um die aufgezeichnete Datei zu teilen.
- Im Stopp- und Wiedergabebetrieb drücken, um den Datei-Bearbeiten-Bildschirm zu öffnen.

⑦ **Mikrofonmodus** (Seite 24)

⑧ **Aufnahmeziel** (Seite 35)

⑨ **Verzögerte Aufnahme** (Seite 36)

⑩ **Sync-Aufnahme/
Auto-Teilen-Aufnahme** (Seite 36)

⑪ **Aufgenommener Dateiname**

⑫ **Aufnahmeformat** (Seite 35)

⑬ **Vergangene Aufnahmezeit**

⑭ **Aufnahme-Pegeleinstellung**

⑮ **Pegelmesser**





⑯ **Speichern-Zielordner** (Seite 35)

⑰ **Dateizahl / Gesamtzahl von
Dateien in einem Speichern-
Zielordner**

⑱ **Verbleibende Aufnahmezeit**

⑲ **Aktuelles Datum/Zeit**

⑳ **Aufnahmemodus**

-  : Aufnahme-Standby
-  : Aufnahme
-  : Aufnahmepause
-  : Stopp

㉑ **Sleep-Timer / Alarm-Timer** (Seite 64)

㉒ **Aufnahme-Equalizer** (Seite 58)

㉓ **Vorhandensein der microSD-
Karte** (Seite 23)

㉔ **Restlicher Batteriestrom** (Seite 16)

Ordner und aufgenommene Dateien

Name der aufgenommenen Dateien

Die mit diesem Gerät aufgenommenen Dateien sind basierend auf dem Datum/Zeit des Aufnahmebeginns benannt.

100901_0000_001A.WAV

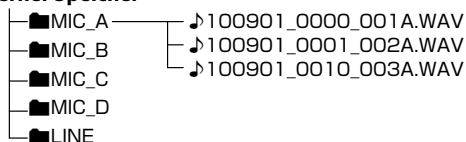
① ② ③ ④ ⑤

- ① Aufnahme-Startdatum (2 letzte Stellen von Jahr, Monat und Tag)
- ② Aufnahme-Startzeit (Stunde und Minute)
- ③ Dateinummer, welche eine sequentielle Nummer der Datei im Ordner ist.
Die Dateinummer unterscheidet sich je nachdem, wann die Dateien gelöscht, geteilt oder verschoben wurden.
- ④ Speichern-Ordnername A, B, C oder D, was einen von „MIC_A“ bis „_D“ darstellt. „L“ steht für LINE.
- ⑤ Dateiformat

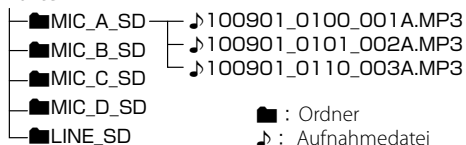
Über Ordner

Die Ordner MIC_A bis MIC_D für Mikrofonaufnahme und ein Ordner LINE für Line-Aufnahme sind in jedem internen Speicher und auf der SD-Karte vorhanden.

Interner Speicher



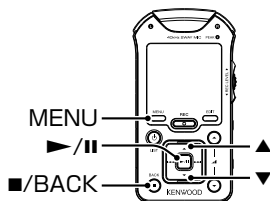
SD-Karte




• Jeder Ordner kann bis zu 199 aufgenommene Dateien aufnehmen.

≡≡≡ MGR-E8 ≡≡≡ 30 ≡≡≡

Wechseln des Ordners



- 1 Aktivieren Sie den Menümodus
Im Stopp- und Aufnahmezustand drücken Sie [MENU].
 Wenn [MENU] im Aufnahme-Standbybetrieb gedrückt wird, gehen Sie zu Schritt 3 unten.

- 2 Die Rec-Setting eingeben
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Rec setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

- 3 Stellen Sie das Aufnahmeziel ein

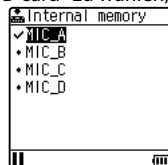
■ Zum Einstellen des Mikrofon-Aufnahmeziels

Drücken Sie [▲]/[▼], um „MIC Rec destinat“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

Drücken Sie [▲]/[▼], um „Internal memory“ oder „SD card“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

Drücken Sie [▲]/[▼], um den Ordner (einen von MIC_A bis MIC_D) zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

Die Markierung „✓“ weist auf die aktuelle Einstellung hin.



■ Zum Einstellen des Line-Aufnahmeziels

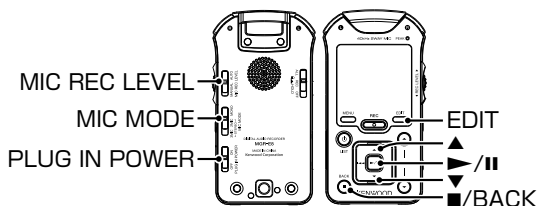
Drücken Sie [▲]/[▼], um „LINE Rec destinat“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

Drücken Sie [▲]/[▼], um „Internal memory“ oder „SD card“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

■ Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.

- 4 Verlassen Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].

Andere Aufnahmevorgänge

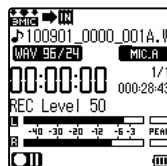


Aufnahme durch manuelle Anpassung des Mikrofon- Aufzeichnungsepegels

1 Stellen Sie die MANUAL-Aufnahmepegel-einstellung ein
Schieben Sie [MIC REC LEVEL] auf die „MANUAL“-Stellung.

2 Schalten Sie auf den Aufnahme-Standbymodus
Drücken Sie [REC].

3 Einstellen des Aufnahmepegels
Drehen Sie [REC LEVEL] zum Einstellen.
Unter Beobachtung des Pegelmessers und der
PEAK-Anzeige stellen Sie den Aufnahmepegel
normal auf eine Stellung zwischen -6 und -12 dB.



■ Zum Einstellen der MANUAL-Aufnahmepegel-einstellung

Drücken Sie während des Aufnahme-Standby [EDIT].

Der Aufnahmepegel wird entsprechend der maximalen
Eingangslautstärke eingestellt.

Drücken Sie [EDIT], um die Einstellung der AUTO-
Aufnahmepegelanpassung fertigzustellen.

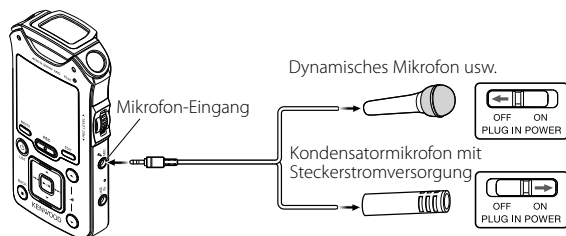
■ Wenn der Aufnahmepegel zu hoch ist, auch wenn [REC LEVEL] verringert wird

Stellen Sie <Mic gain> unter „Rec setting“ auf LOW. (Seite 35)

■ Zur Verringerung von Tonverzerrungen durch automatische Einstellung plötzlichen Eingangs lauten Tons

Stellen Sie <Analogue limiter> unter „Rec setting“ ein. (Seite 36)

Aufnahme von einem externen Mikrofon



- 1 Zum Anschließen an ein externes Mikrofon
Schließen Sie ein externes Mikrofon an die Buchse [🔌 MIC] an.

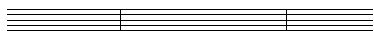
- **Zum Anschließen eines Mikrofons mit Steckerstromversorgung**
Der Schalter [PLUG IN POWER] „ON“-Stellung schieben.

- 2 Die Aufnahme vorbereiten und starten
Starten Sie die Aufnahme entsprechend den Anweisungen in
<Grundlegender Aufnahmevorgang> (Seite 24).

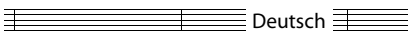


- Nehmen Sie keine Anschlüsse am Line-Eingang vor.

Fortsetzung nächste Seite



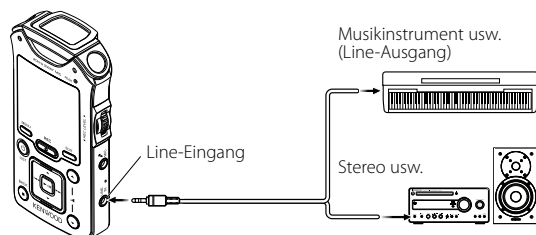
33



Deutsch

Andere Aufnahmevorgänge

Aufnahme von einer externen Audiokomponente oder einem Musikinstrument, angeschlossen an den Line-Eingang



- 1** Anschließen der Audiokomponente
Schließen Sie die gewünschte Audiokomponente an die Buchse [LINE IN] an.
- 2** Schalten Sie auf den Aufnahme-Standbymodus
Drücken Sie [REC].
- 3** Stellen Sie den Aufnahmepegel ein
Drehen Sie [REC LEVEL] zum Einstellen.
Unter Beobachtung des Pegelmessers und der PEAK-Anzeige stellen Sie den Aufnahmepegel normal auf eine Stellung zwischen -6 und -12 dB.
■ Zum Einstellen der MANUAL-AufnahmepegelEinstellung
Drücken Sie während des Aufnahme-Standby [EDIT].
Der Aufnahmepegel wird entsprechend der maximalen Eingangslautstärke eingestellt.
Drücken Sie [EDIT], um die Einstellung der AUTO-Aufnahmepegelanpassung fertigzustellen.
- 4** Starten der Aufnahme
Drücken Sie während des Aufnahme-Standby [REC].



• Nehmen Sie keine Anschlüsse am Mikrofoneingang vor.

Ändern der Aufnahmeeinstellungen

Die Einstellung „Rec setting“ erlaubt es Ihnen, verschiedene Elemente entsprechend dem Typ des aufgenommenen Tons einzustellen.


Element	Einstellung	Einstellungsübersicht	Int. Mic	Ext. Mic	Line
Rec format	WAV 96 kHz 24 Bit/ WAV 48 kHz 24 Bit/ WAV 44.1 kHz 24 Bit/ WAV 96 kHz 16 Bit/ WAV 48 kHz 16 Bit/ WAV 44.1 kHz 16 Bit*	Lineare PCM-Formate, bei denen aufgezeichnetes Audio nicht komprimiert ist. Größere Zahlen bedeuten höhere Audioqualität. Die Abtastfrequenz von 44,1 kHz und die 16 Quantisierungsbits sind am besten zur Aufnahme von Musik-CD usw. geeignet.			
	MP3 320 kbps/ MP3 192 kbps/ MP3 128 kbps/ MP3 96 kbps	Aufgenommenes Audio wird im MP3-Format komprimiert. Größere Zahlen bedeuten höhere Audioqualität. Kleinere Zahlen bedeuten längere Aufnahmezeit. Wählen Sie den Ordner zum Speichern der mit dem Mikrofon aufgenommenen Datei.	●	●	●
MIC Rec destinat	Internal memory	Es ist praktisch, Ordner entsprechend dem Aufnahmeinhalt zu wählen, zum Beispiel für Konzerte oder zur Übung.		●	
	SD card			●	
LINE Rec destinat	Internal memory*	Wählen Sie den Ordner zum Speichern der mit Line-Eingang aufgenommenen Datei.			
	SD card				●
Rec Equalizer	OFF*/Music/Voice/ Vocal/Noise cut	Stellen Sie den Equalizer entsprechend dem aufgenommenen Ton zur Verringerung von Umgebungsgeräuschen usw. ein.		●	●
CENTER Mic sens.	High/Normal*/Low	Bei Aufnahme von Ton im 3-Mikrofon-Modus wählen Sie die Center-Mikrofonempfindlichkeit (d.h. das Mischverhältnis).	●		
Mic gain	High*/Low	Normalerweise auf hoch gestellt. Stellen Sie auf bei der Aufnahme lauter Geräusche auf niedrig.	●	●	

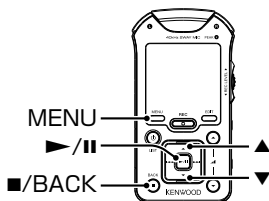
Fortsetzung nächste Seite

Ändern der Aufnahmeeinstellungen

Element	Einstellung	Einstellungsübersicht	Int. Mic	Ext. Mic	Line
Mic Sync Rec	OFF*/ON	Die Aufnahme beginnt synchron mit dem Beginn des Toneingangs am Mikrofon. Die Aufnahme pausiert, wenn 2 Sekunden lang kein Ton anliegt. Dieses Element ist aktiviert, wenn [MIC REC LEVEL] auf AUTO gestellt ist.	●	●	
Analogue limiter	OFF*/ON	Wenn sehr lauter Ton plötzlich anliegt, während dieses Element auf ON gestellt ist, wird der Aufnahmepegel automatisch justiert, um Verzerrung des aufgenommenen Tons zu vermeiden. Dieses Element ist aktiviert, wenn [MIC REC LEVEL] auf MANUAL gestellt ist.	●	●	
Low-cut filter	OFF*/ON	Auf ON stellen, um Geräusche von z.B. Klimaanlage oder blasendem Wind durch Ausfiltern der niedrigen Frequenzen zu verringern.	●	●	
Delay Rec	OFF*/5sec/10sec/30sec	Stellen Sie die reservierte Verzögerungszeit ein, bevor die Aufnahme nach dem Drücken von [REC] beginnt. Dies ist praktisch, wenn Vorbereitungen vor dem Aufnahmebeginn erforderlich sind, zum Beispiel um Musikinstrumente zu prüfen usw.	●	●	●
Line auto divide	OFF*/ON	Wenn dieses Element auf ON gestellt ist, beginnt die Aufnahme auf einer neuen Datei, wenn 2 Sekunden lang kein Ton anliegt.			●
Auto divide level	High/Mid*/Low	Stellen Sie den Pegel zum Erkennen des Anfangs der Musik ein.			●

(* : Werkseinstellung)

-  Da die <Mic Sync Rec> und <Line auto divide> Aufnahmen nach dem Erkennen des Beginns von Audio starten kann der Anfang des Audios nicht aufgezeichnet werden. Um dies zu verhindern, verwenden Sie diese Einstellungen nicht für wichtige Aufnahmen. Wir empfehlen, eine einzige Datei aufzunehmen und sie später zu teilen. (Seite 40)



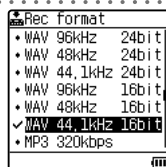
- 1 Aktivieren Sie den Menümodus
Im **Stopp- und Aufnahmezustand** drücken Sie [MENU].

☞ Wenn [MENU] im Aufnahme-Standbybetrieb gedrückt wird, gehen Sie zu Schritt 3 unten.

- 2 Die Rec-Setting eingeben
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Rec setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

- 3 Stellen Sie jedes Element ein
Drücken Sie [▲]/[▼], um einen Einstellpunkt zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
Drücken Sie [▲]/[▼], um einen Einstellwert zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

Die Markierung „✓“ weist auf die aktuelle Einstellung hin.

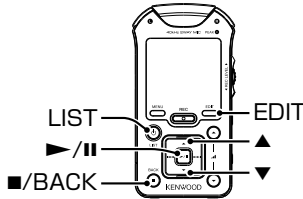


- Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.

- 4 Verlassen Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].

Verschieben einer aufgezeichneten Datei

Die mit diesem Gerät aufgezeichneten Dateien können zwischen dem internen Speicher und der SD-Karte verschoben werden. Wenn eine Datei verschoben wird, wird der Datei an der ursprünglichen Stelle gelöscht.



- 1 Aktivieren Sie den Listenmodus
Drücken Sie [LIST].
- 2 Wählen Sie das Steuerelement für aufgenommene Datei
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Recorded“ zu wählen, und drücken Sie [▶/II].
- 3 Wählen Sie einen Ordner
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Internal memory“ oder „SD card“ zu wählen, und drücken Sie [▶/II].
Drücken Sie [▲]/[▼], um „MIC_A“ bis „_D“ oder „LINE“ zu wählen, und drücken Sie [▶/II].
- 4 Wählen Sie die zu verschiebende aufgenommene Datei
Drücken Sie [▲]/[▼], um die aufgenommene Datei zu wählen, und drücken Sie [▶/II].
- 5 Zum Stoppen der Wiedergabe
Drücken Sie [■/BACK].
- 6 Schalten Sie Datei-Bearbeiten-Modus
Drücken Sie [EDIT].

7 Wählen Sie den Datei-Verschieben-Vorgang
Drücken Sie [▲]/[▼], um „File move“ zu wählen, und drücken Sie [▶]/[II].

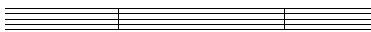
8 Verschieben Sie die aufgezeichnete Datei
Drücken Sie [▲]/[▼], um „To SD card“ oder „To internal memory“ zu wählen, und drücken Sie [▶]/[II].

■ **Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.**

9 Beenden Sie den Datei-Bearbeiten-Modus
Drücken Sie [EDIT].

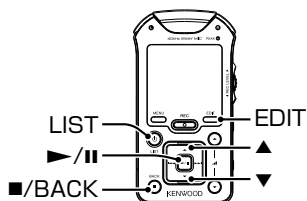


- Nur die mit diesem Gerät aufgenommenen Dateien können verschoben werden.
- Aufgenommene Dateien können zwischen den spezifizierten Ordnern verschoben werden.
Beispiel: „Internal memory“ - „MIC_A“ ↔ „SD Cart“ - „MIC_A_SD“
- Wenn eine aufgenommene Datei verschoben wird, werden die Zahlensektionen in den Dateinamen geändert.



Aufteilen einer aufgezeichneten Datei

Eine mit diesem Gerät aufgenommene Datei kann in zwei Dateien geteilt werden.



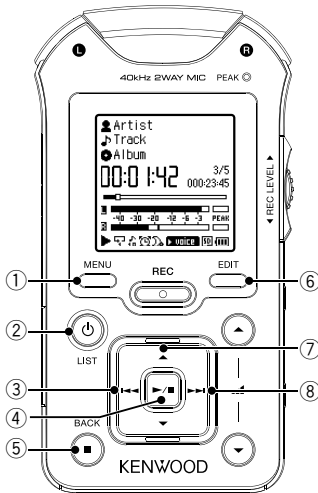
- 1 Aktivieren Sie den Listenmodus
Drücken Sie [LIST].
- 2 Wählen Sie das Steuerelement für aufgenommene Datei
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Recorded“ zu wählen, und drücken Sie [▶]/[||].
- 3 Wählen Sie einen Ordner
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Internal memory“ oder „SD card“ zu wählen, und drücken Sie [▶]/[||].
Drücken Sie [▲]/[▼], um „MIC_A“ bis „_D“ oder „LINE“ zu wählen, und drücken Sie [▶]/[||].
- 4 Wählen Sie die zu teilende aufgenommene Datei
Drücken Sie [▲]/[▼], um die aufgenommene Datei zu wählen, und drücken Sie [▶]/[||].
- 5 Schalten Sie Datei-Bearbeiten-Modus
Drücken Sie [EDIT] an der Stelle, wo Sie die Datei teilen wollen.
- 6 Teilen Sie die aufgezeichnete Datei
Drücken Sie [▲]/[▼], um „File divide“ zu wählen, und drücken Sie [▶]/[||].
Wenn die Bestätigungsmeldung erscheint, drücken Sie [▲]/[▼], um „Yes“, und drücken Sie [▶]/[||].

■ **Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.**

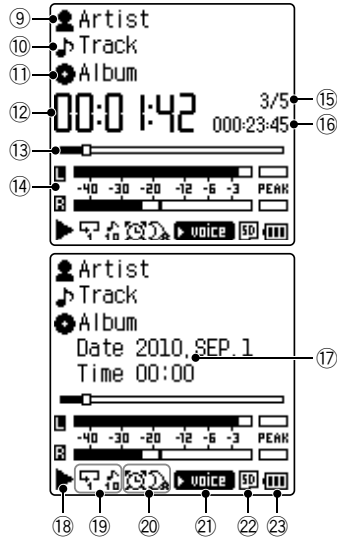
- Nur die mit diesem Gerät aufgenommenen Dateien können geteilt werden.
- Eine aufgenommene Datei kann in den folgenden Fällen nicht geteilt werden.
 - Wenn der Ordner mit der Datei bereits 199 Dateien enthält.
 - Wenn die Aufnahmezeit der Datei kurz ist.
 - Wenn die Stelle zum Teilen der Datei nahe am Ende der Datei ist.
 - Wenn der interne Speicher oder die microSD-Karte nicht ausreichend Speicherplatz hat.
- Wenn eine aufgenommene Datei geteilt wird, werden die Zahlensektionen in den Dateinamen geändert.

Wiedergabe von Musiktracks

Steuerung und Anzeige während der Wiedergabe



Beispiel der Anzeige



Fortsetzen-Funktion

Dieses Gerät speichert den Status direkt vor dem Ausschalten. Beim nächsten Einschalten schaltet es auf den Pausemodus in der Position, in der die Wiedergabe zuletzt gestoppt wurde.

① Menü-Taste

Drücken, um das Menü zu öffnen. Das Menü kann bei Einstellung von Wiedergabemodus usw. verwendet werden. (Seite 46)

② ϕ /LIST Power/ Liste-Taste

Kurz drücken, um den Listens-Bildschirm in der höchsten Hierarchieebene zu öffnen.



③ |◀◀ Links-Taste

Drücken, um den laufenden oder vorherigen Track von Anfang an zu spielen.

Diese Taste gedrückt halten, um schnell durch die Musik zurückzufahren.

④ ▶▶/⏸ Wiedergabe/Pause-Taste

Während der Wiedergabe drücken, um sie kurzzeitig zu pausieren.

Diese Taste erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.



⑤ ■/BACK Stopp/Zurück-Taste

- Diese Taste während der Wiedergabe drücken, um sie zu stoppen.
- Diese Taste im Stoppbetrieb drücken, um die angezeigte Information zwischen Wiedergabezeit und aktuellem Datum/Zeit umzuschalten.

⑥ EDIT-Taste

- Während der Wiedergabe zum Hinzufügen/Löschen von Lieblingstracks oder zum Einstellen von A-B-Wiederholung drücken.
- Im Stopp- und Wiedergabebetrieb drücken, um den Datei-Bearbeiten-Bildschirm zu öffnen.

⑦ ▲ Höher-Taste

Kurz drücken, um den Listen-Bildschirm zu öffnen.

⑧ ▶▶| Rechts-Taste

Drücken, um den nächsten Track von Anfang an zu spielen.

Diese Taste gedrückt halten, um schnell durch die Musik vorzufahren.

⑨ Interpretenname

⑩ Tracktitel

⑪ Albumtitel

⑫ Vergangene Spielzeit

⑬ Fortschrittsbalken für Zeit

⑭ Pegelmesser

⑮ Track Nr./ Anzahl der gewählten Tracks

⑯ Gesamte Spielzeit

⑰ Aktuelles Datum/Zeit

⑱ Wiedergabemodus

- ▶ : Wiedergabe
- ⏸ : Pause
- ▶▶ : Schneller Vorlauf
- ◀◀ : Schneller Rücklauf
- : Stopp

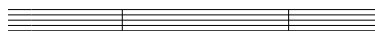
⑲ Wiedergabemodus (Seite 46)

⑳ Sleep-Timer / Alarm-Timer (Seite 64)

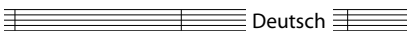
㉑ Soundmodus (Seite 58)

㉒ Vorhandensein der microSD-Karte (Seite 23)

㉓ Restlicher Batteriestrom (Seite 16)



43




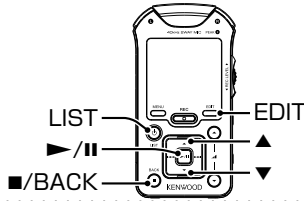
Wiedergabe durch Auswählen der Musik aus der Liste

Die mit diesem Gerät aufgezeichneten Dateien können durch Auswählen des Ordners abgespielt werden.

Die vom PC zu diesem Gerät übertragenen Musikdateien können basierend auf ihrer Tag-Information durchsucht werden. (Seite 72)

Kategorie	Inhalt
 Artist	Eine vom PC übertragene Musikdatei kann in der Reihenfolge Interpretenname ^{*3} → Albumtitel ^{*1} → Tracktitel ^{*1} gewählt werden.
 Album	Eine vom PC übertragene Musikdatei kann in der Reihenfolge Albumtitel ^{*1} → Tracktitel ^{*1} gewählt werden.
 Track	Eine vom PC übertragene Musikdatei kann nach dem Tracktitel ^{*2} gewählt werden.
 Favorite	Musikdateien können aus einer Liste benutzerregistrierter Tracks gewählt werden. (Seite 50)
 Genre	Eine vom PC übertragene Musikdatei kann in der Reihenfolge Genrename ^{*3} → Interpretenname ^{*3} → Albumtitel ^{*1} → Tracktitel ^{*1} gewählt werden.
 Music folder	Eine Musikdatei kann durch Wählen des internen Speichers oder der SD-Karte und dann entsprechend der Ordnerhierarchie gewählt werden.
 Recorded	Eine mit diesem Gerät aufgenommene Musikdatei kann in der Reihenfolge Interner Speicher/SD-Karte → Folder → Dateiname gewählt werden.
 KWD folder	Eine Musikdatei kann durch Wählen des internen Speichers oder der SD-Karte und dann entsprechend der Ordnerhierarchie gewählt werden.

-  • Wenn <DB Auto update> auf <Manual update> gestellt ist, müssen Sie die DB nach dem Übertragen einer aufgenommenen Datei aktualisieren. (Seite 60)
 - Mit „Artist“, „Album“, „Track“ und „Genre“ werden Musikdateien in den Ordnern MUSIC und KWD sowohl im internen Speicher als auch auf der SD-Karte angezeigt.
 - Ein Track, der keine Tag-Information enthält, wird als „No Information“ klassifiziert.
 - Die Musiktracks werden in einer Reihenfolge wie oben beschrieben abgespielt.
- ^{*1} Tracknummer: Reihenfolge der Tracknummern in der Tag-Information. Wenn keine Tracknummer vorhanden ist, werden die Tracks in der Reihenfolge der Tracktitel oder Dateinamen abgespielt.
- ^{*2} Tracktitel: Reihenfolge der Tracktitel oder Dateinamen in der Tag-Information.
- ^{*3} Albumtitel: Reihenfolge der Albumtitel oder Ordnernamen in der Tag-Information. Die Dateien in jedem Album werden in der Reihenfolge der Tracknummern abgespielt.



- 1 Aktivieren Sie den Listenmodus
 - **Um den Listen-Bildschirm in der höchsten Hierarchieebene zu öffnen**
Drücken Sie [LIST].
 - **Um den Listen-Bildschirm in der Ebene der spielenden Musikdatei zu öffnen**
Drücken Sie [▲].

- 2 Wählen Sie die Listenkategorie zur Verwendung zur Auswahl der gewünschten Musikdatei
Drücken Sie [▲]/[▼], um die Kategorie zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

- 3 Wählen Sie die gewünschte Musikdatei
Drücken Sie [▲]/[▼], um ein Element zu wählen, und drücken Sie [▶/||] zur Eingabe. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die gewünschte Musikdatei angezeigt wird.

Wenn Sie zum Beispiel die Kategorie <Artist> oben gewählt haben, wählen Sie Elemente in der Reihenfolge <Artist> → Interpretenname → Albumtitel → Tracktitel gewählt werden.

Wenn Sie „All tracks“ wählen, können die zu dem gewählten Element gehörenden Tracks wie <Interpret> angezeigt werden.



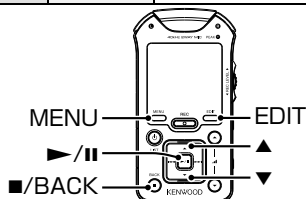
- **Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.**

 Wenn <Music folder> oder <KWD folder> gewählt ist, sollten die Vorgänge in Schritt 3 in jeder Ebene der Ordnerhierarchie wiederholt werden.

Verschiedene Wiedergabemodi

Die Einstellung „Play setting“ erlaubt es, verschiedene Wiedergabemethoden zu wählen.

Element	Einstellung	Einstellungsübersicht	Anzeige
Play mode	AUS	Spielt die Musik in einer Liste ab.	
	ONE Repeat	Wiederholte Wiedergabe des gleichen Tracks.	
	ALL Repeat	Wiederholte Wiedergabe aller Tracks in der Liste.	
	Random	Wiederholte Wiedergabe aller Tracks in der Liste in zufälliger Reihenfolge.	
Play speed	200% — 100% — — 50%	Die Wiedergabegeschwindigkeit kann geändert werden. (Seite 48) 200% — 100%: 10% Schritt 100% — 50%: 5% Schritt	
	OFF ON	Wiedergabe der Einführungsteile aller Tracks in der Liste, wobei die ersten 10 Sekunden jedes Tracks abgespielt werden.	
FF/FB Speed	High/Mid/Low	Die Vorlauf- und Rücklaufgeschwindigkeit kann ebenfalls in 3 Schritten variiert werden.	
Time search	-	Der gewünschte Punkt in einer Datei kann durch die Wiedergabezeitinformation spezifiziert werden. (Seite 49)	
Property	-	Information über die Musikdatei (Format usw.) kann betrachtet werden.	



Einstellung der Wiedergabe-Einstellelemente

- 1 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].

Wenn [MENU] bei der Wiedergabe gedrückt wird, gehen Sie zu Schritt 3 unten.

2 Die Play-Setting eingeben
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Play setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

3 Stellen Sie jedes Element ein
Drücken Sie [▲]/[▼], um einen Einstellpunkt zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
Drücken Sie [▲]/[▼], um einen Einstellwert zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

Die Markierung „✓“ weist auf die aktuelle Einstellung hin.



■ **Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.**

4 Verlassen Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].

Einstellung A-B-Wiederholung

1 Startpunkt (Punkt A) einstellen
Drücken Sie [EDIT] an dem Punkt, den Sie als Startpunkt der wiederholten Sektion einstellen wollen.

2 Wählen von A-B-Wiederholung
Drücken Sie [▲]/[▼], um „A-B repeat“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

3 Endpunkt (Punkt B) einstellen
Drücken Sie [EDIT].

■ **Zum Aufheben von A-B-Wiederholung**

Drücken Sie [EDIT].

Drücken Sie [▲]/[▼], um „Cancel A-B repeat“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].



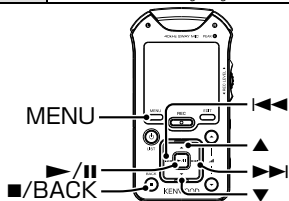
• Der A-B-Wiederholmodus wird abgebrochen, wenn eine andere Datei gewählt wird oder Vorlauf/Rücklauf ausgeführt wird.

• A-B-Wiederholung kann nicht eingestellt werden, wenn die Punkte A und B zu nahe aneinander sind.

Variieren der Wiedergabegeschwindigkeit

Die Wiedergabegeschwindigkeit kann gesteigert oder gesenkt werden.

Einstellung	Einstellungsübersicht	Anzeige
200% —	Steigert die Wiedergabegeschwindigkeit in Stufen von 10%.	200%
100%	Wiedergabe mit Originalgeschwindigkeit.	100%
— 50%	Abnehmen die Wiedergabegeschwindigkeit in Stufen von 5%.	50%

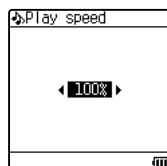


- 1 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].

Wenn [MENU] bei der Wiedergabe gedrückt wird, gehen Sie zu Schritt 3 unten.

- 2 Die Play-Setting eingeben
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Play setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

- 3 Einstellen der Wiedergabegeschwindigkeit
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Play speed“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
Drücken Sie [◀◀]/[▶▶], um die Wiedergabegeschwindigkeit zu wählen, und drücken Sie [▶/||].



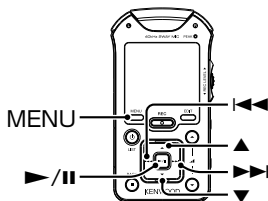
- Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.

- 4 Verlassen Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].

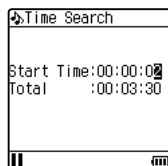
• Die Wiedergabegeschwindigkeit von Dateien, die mit WAV 96 kHz 24/16 Bit, WAV 88,2 kHz 24/16 Bit oder Monoformat aufgenommen wurden, kann nicht geändert werden.

Suchen des Punkts zur Wiedergabe durch Angabe der Zeit

Der gewünschte Punkt in einer Datei kann durch die Wiedergabezeit spezifiziert werden.



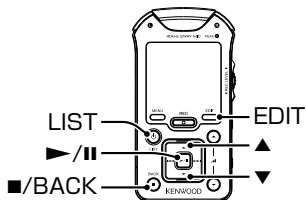
- 1 Wählen Sie den gewünschten Track
Spielen Sie den gewünschten Track ab. (Seite 44)
- 2 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].
- 3 Wählen Sie die Zeitsuche
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Time search“ zu wählen, und drücken Sie [▶/II].
- 4 Spezifizieren Sie die Zeit an dem Punkt, wo Sie die Wiedergabe starten wollen
 - Drücken Sie [◀◀]/[▶▶], um **Stunde, Minute und Sekunde zu wählen.**
 - Drücken Sie [▲]/[▼] zum **Verändern der Zahlen.**
- 5 Starten der Wiedergabe von dem angegebenen Zeitpunkt
Drücken Sie [▶/II].



Hinzufügen zu/Löschen von den Favoriten

Besonders beliebte Tracks können im Ordner „Favorite“ registriert werden, um später nur die Lieblingstracks abzuspielen.

Bis zu 100 Tracks können zum Favoritenordner hinzugefügt werden.



Hinzufügen zu den Favoriten

- 1 Wählen Sie den Track, der zum Favoritenordner hinzugefügt werden soll
Spielen Sie die gewünschte Datei ab oder wählen Sie sie in der Liste.
(Seite 44)

- 2 Schalten Sie Datei-Bearbeiten-Modus
Drücken Sie [EDIT].

- 3 Fügen Sie den Track im Favoritenordner hinzu
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Add : Favorite“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

- Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.



Abspielen von Favoriten

Die Tracks im Favoriten-Ordner können in der Reihenfolge abgespielt werden, in der sie hinzugefügt wurden.

- 1 Aktivieren Sie den Listenmodus
Drücken Sie [LIST].
- 2 Wählen Sie den Favoritenordner
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Favorite“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
- 3 Wählen Sie einen Track
Drücken Sie [▲]/[▼], um einen Track zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

Löschen von den Favoriten

- 1 Wählen Sie den Track, der vom Favoritenordner gelöscht werden soll
Führen Sie das Verfahren in <Abspielen von Favoriten> aus, um die zu löschenden Tracks abzuspielen.
Drücken Sie [▲]/[▼], um den Cursor zu der zu löschen gewünschten Datei zu bewegen.
- 2 Schalten Sie Datei-Bearbeiten-Modus
Drücken Sie [EDIT].
- 3 Löschen Sie den Track aus dem Favoritenordner
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Delete 1 track“ oder „Delete All“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
■ Zum Wählen von „Delete All“
Wenn die Bestätigungsmeldung erscheint, drücken Sie [▲]/[▼], um „Yes“, und drücken Sie [▶/||].



- Ein aus der Liste gewählter oder spielender Track oder kann auch zu dem Favoritenordner hinzugefügt oder davon gelöscht werden.

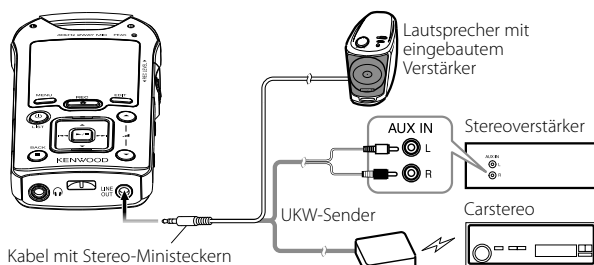
51 Deutsch

Anschließen externer Komponenten

Der Line-Ausgang kann auch zum Anschließen einer externen Komponente wie eines Lautsprechers mit eingebautem Verstärker verwendet werden.

Der USB-Anschluss kann auch zum Anschließen einer externen Komponente wie eines Stereogeräts mit USB-Fähigkeit verwendet werden.

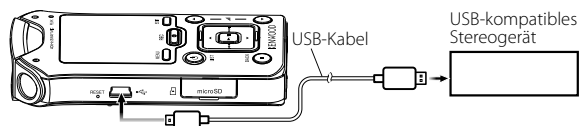
Anschließen an den Line-Ausgang




- 1 Schalten Sie dieses Gerät ein
- 2 Anschließen einer externen Komponente
Schließen Sie diese an dem [LINE OUT]-Anschluss dieses Geräts an.

- Legen Sie ein optimales Audiokabel (im Fachhandel erhältlich) entsprechend der Eingangsklemme der angeschlossenen externen Komponente bereit.
- Bei Verwendung eines UKW-Senders je nach der Installationsumgebung, einschließlich des Fahrzeugmodells, Geräte in der Umgebung und Antennenposition Rauschen übertragen werden.
- Betreiben Sie den Player oder eine angeschlossene Komponente nicht in einem Auto-Handschuhfach mit hohen Temperaturen oder legen ihn dort ab. Andernfalls kann Geräteversagen auftreten.
- Beim Mithören aufgezeichneten Tons über den(die) Lautsprecher der externen Komponente kann ein Heulton erzeugt werden, wenn der(die) Lautsprecher zu nahe am Mikrofon ist(sind). In diesem Fall vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Mikrofon und dem(n) Lautsprecher(n) oder stellen den Mithörton der Lautsprecher leiser ein.

Anschließen an den USB-Anschluss

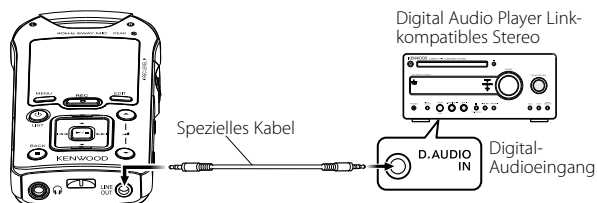


1 Schließen Sie ein USB-Kabel an den USB-Port dieses Geräts an

-  Bezüglich Bedienung und abspielbare Dateien lesen Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Stereoanlage.
- Betreiben Sie den Player oder eine angeschlossene Komponente nicht in einem Auto-Handschuhfach mit hohen Temperaturen oder legen ihn dort ab. Andernfalls kann Geräteversagen auftreten.
- Wenn die Temperatur des Geräts den Betriebstemperaturbereich überschreitet, wird die Schutzschaltung aktiviert, was Neuaufladen unmöglich macht. (Seite 76 <Betriebstemperaturbereich>)
- Der interne Speicher und die SD-Karte werden als getrennte Laufwerke erkannt. Wenn ein Laufwerk nicht vom USB-kompatiblen Stereokomponente gewählt werden kann, stellen Sie „Prioritized Drive“ anders ein. (Seite 60)
- Wenn <DB Auto update> auf <Auto update> gestellt ist (Seite 60), wird die USB-Verbindung abgebrochen und das Gerät aktualisiert die Datenbank, wenn die Stereoanlage ausgeschaltet ist, der Eingangswahlschalter umgeschaltet wird oder das USB-Kabel abgetrennt wird. Wenn Sie das USB-Kabel wieder an der Stereoanlage anschließen wollen, warten Sie, bis die Datenbankaktualisierung abgeschlossen ist.

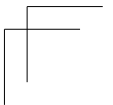
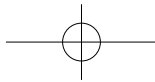
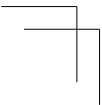
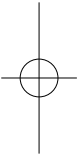
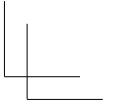
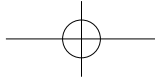
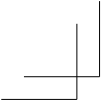
Digital Audio Player Link

Wenn das Gerät an eine Kenwood-Audiokomponente mit Digital Audio Player Link-Kompatibilität angeschlossen ist, kann Wiedergabe des Geräts von der externen Audiokomponente gesteuert werden.



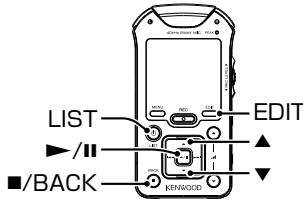
- 1 Schalten Sie dieses Gerät ein
- 2 Ein Stereo anschließen
Schließen Sie diese an dem [LINE OUT]-Anschluss dieses Geräts an.
- 3 Stellen Sie den Eingangswahlschalter des angeschlossenen Stereogeräts auf „Digital Audio“
Dieses Gerät-Bedienverfahren wie „Play/Pause“ und „Skip Up/Down“ können von den Tasten am angeschlossenen Stereogerät und dessen Fernbedienung gesteuert werden.

- Beispiele für mit Digital Audio Player Link kompatible Stereomodelle: AX-7, C-313, C-515BT, C-616DV, C-707I, K-323, K-501USB, K-511USB, K-521, K-711, K-821DV, R-K1, R-K1000 (Stand vom September 2010)
- Einzelheiten und Bedienmethode für Digital Audio Player Link siehe Bedienungsanleitung für die mit Digital Audio Player Link kompatible Audiokomponente.
- Mit dem Verfahren „Ordner überspringen“ wird das Album gewechselt, wenn ein Track aus einem Album gewählt wird.



Dateien löschen

Verschieben einer gewählten Datei



- 1 Auf Stopmodus schalten
Drücken Sie [■/BACK].
- 2 Aktivieren Sie den Listenmodus
Drücken Sie [LIST].
- 3 Wählen Sie die zu löschende Datei
Drücken Sie [▲]/[▼], um ein Element zu wählen, und drücken Sie [▶/||] zur Eingabe. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die gewünschte Musikdatei angezeigt wird.
Drücken Sie [▲]/[▼], um den Cursor zu der zu löschen gewünschten Datei zu bewegen.
☞ Wenn die Musik zu spielen beginnt, drücken Sie [■/BACK], um sie zu stoppen.
- 4 Schalten Sie Datei-Bearbeiten-Modus
Drücken Sie [EDIT].
- 5 Löschen Sie die gewählt Datei
Drücken Sie [▲]/[▼], um „File delete“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
Wenn die Bestätigungsmeldung erscheint, drücken Sie [▲]/[▼], um „Yes“, und drücken Sie [▶/||].
■ Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.

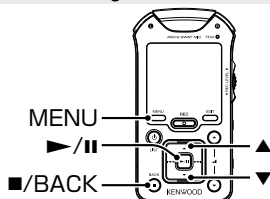


• Wenn <DB Auto update> auf <Manual update> gestellt ist, verschwindet die Datei nicht aus der Liste, auch nachdem sie gelöscht wurde. In diesem Fall aktualisieren Sie die DB. (Seite 60)

Alle Dateien löschen (formatieren)

Vorsicht

- Formatieren löscht alle Dateien im Gerät.
- Nach der Formatierung kann der Speicher nicht auf den vorherigen Zustand zurückgestellt werden.

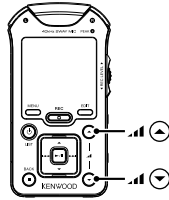


- 1 Auf Stoppmodus schalten
Drücken Sie [■/BACK].
- 2 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].
- 3 Wählen Sie die gemeinsame Einstellung und dann den
Formatiervorgang
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Common setting“ zu wählen, und drücken
Sie [▶/II].
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Format“ zu wählen, und drücken Sie [▶/II].
- 4 Wählen Sie entweder den internen Speicher oder die SD-Karte
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Internal memory“ oder „SD card“ zu wählen,
und drücken Sie [▶/II].
Wenn die Bestätigungsmeldung erscheint, drücken Sie [▲]/[▼], um
„Yes“, und drücken Sie [▶/II].
**■ Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite
zurückzuschalten.**
- 5 Verlassen Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].

Einstellen des Klangs

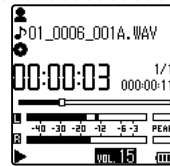
Einstellen des Klangs

Einstellung der Lautstärke



- 1 Einstellung der Lautstärke
Drücken Sie [Lautstärke hoch] oder [Lautstärke runter].

Wenn eine Tastenseite gedrückt gehalten wird, wird die Lautstärke allmählich verändert.

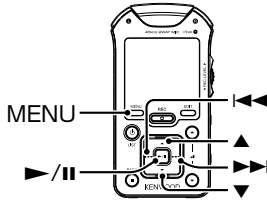


- Wenn die Kopfhörerlautstärke zu stark angehoben wird, können Sie nicht mehr Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs hören. Stellen Sie Lautstärke nicht zu hoch ein.
- Der Einstellbereich der eingebauten Lautsprecher unterscheidet sich von dem der Kopfhörerausgabe.
- Wenn keine Kopfhörer angeschlossen sind, nachdem Ton mit hoher Lautstärke über den eingebauten Lautsprecher gespielt wird, kann die Kopfhörerlautstärke sehr hoch werden. Senken Sie immer die Lautsprecherlautstärke vor dem Anschließen von Kopfhörern.

Wählen der Klangeffekte

Wählen Sie einen der 8 Modi.

Einstellung	Einstellungsübersicht	Anzeige
OFF*	Wiedergabe in normalem Klang.	
Bass/ Pops/ Rock/ Jazz/ Dance/ Voice	Wiedergabe in einem Klang, der zum Genre der Musik passt.	bass pops rock jazz dance voice
Custom	Der gewünschte Klang kann mit einem 5-Bereich-Spezial-Equalizer eingestellt werden.	custom



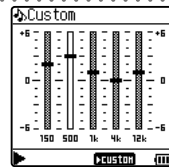
- 1 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie während der Wiedergabe [MENU].
- 2 Wählen Sie die Klangmodus-Einstellung unter der Wiedergabe-Einstellung
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Play setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Sound mode“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

- 3 Wählen Sie den Klangmodus
Drücken Sie [▲]/[▼], um den Klangmodus zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
Die Markierung „✓“ weist auf die aktuelle Einstellung hin.



■ Zum Wählen von „Custom“

- 4 Einstellen des Equalizers
 - Drücken Sie [◀◀]/[▶▶], um einen Frequenzbereich zu wählen.
 - Drücken Sie [▲]/[▼] zum Verändern des Pegels.



- 5 Die Equalizer-Einstellung eingeben
Drücken Sie [▶/||].
- 6 Verlassen Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].

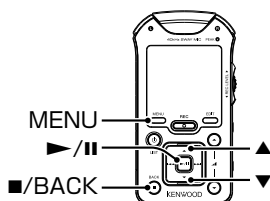
Gemeinsame Einstellungen unter dem Menü

Manche Funktionselemente dieses Geräts, einschließlich der Displayhelligkeitsanzeige und der automatischen Ausschaltfunktion, können nach Wunsch eingestellt werden.

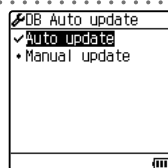
Element	Einstellung	Einstellungsübersicht
Clock setting	-	Stellen Sie Datum und Zeit ein. (Seite 62)
DB Auto update	Auto update*	Die DB wird automatisch aktualisiert, wenn dieses Gerät auf ON geschaltet ist, eine Datei bearbeitet wird oder die microSD-Karte eingesetzt oder abgezogen wird.
	Manual update	Die DB wird nicht automatisch aktualisiert. Die DB kann durch Auswählen von <DB update now> aktualisiert werden. Diese Einstellung soll z.B. gewählt werden, wenn Sie die Aufnahme sofort nach dem Einschalten des Geräts gestartet werden soll.
DB update now	No/Yes	Die DB wird sofort aktualisiert. Dieses Element wird aktiviert, wenn eine nicht abspielbare Datei vorhanden ist.
Indicator	OFF/ON*	Stellt ein, ob die REC- und PEAK-Anzeigen angezeigt werden.
Backlight dimmer	High/Mid*/Low	Wählt die Displayhelligkeit.
Lighting time	OFF/5sec/10sec*/ 30 sec/60 sec/ Continuous	Wählt die Zeit bis zum Ausschalten der Rückbeleuchtung bei Nichtbedienung.
LCD Contrast	Level 1 – 5*– 10	Stellt den Displaykontrast ein.
Auto power off	3 min/5 min*/ 10 min/30 min	Wählt die Zeit bis zum Ausschalten des Geräts, wenn keine Bedienung, einschließlich Aufnahme oder Wiedergabe, geschieht.
Beep	OFF*/ON	Wählen Sie, ob ein Piepton beim Drücken einer Taste erzeugt wird.
Prioritized drive	Internal memory*/ SD card	Stellt das bevorzugte Laufwerk für USB-Anschluss ein.
Timer setting	OFF*/Sleep timer/ Alarm timer	Der Sleep-Timer macht es möglich, das Gerät nach Ablauf einer bestimmten Zeit auszuschalten. Der Alarm-Timer macht es möglich, einen Alarm (Piepton) nach Ablauf einer bestimmten Zeit auszugeben. (Seite 64)
Language	日本語/ ENGLISH	Wählen Sie die Sprache für angezeigten Menüs usw.
Format	Cancel/Internal memory/SD card	Formatiert entweder den internen Speicher oder die SD-Karte. (Seite 57)
Setting reset	No/Yes	Setzt die Einstellungen am Gerät auf die werkseitigen Einstellungen zurück. Der Vorgang löscht nicht Musikdaten usw.

Element	Einstellung	Einstellungsübersicht
System info.	-	Zeigt die Systeminformation dieses Geräts an (Modell-ID, Firmware-Version, verfügbarer Speicherplatz, gesamter Speicherplatz).

(* : Werkseinstellung)



- 1 Auf Stoppmodus schalten
Drücken Sie [■/BACK].
- 2 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].
- 3 Die gemeinsame Einstellung eingeben
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Common setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
- 4 Wählen Sie das einzustellende Element
Drücken Sie [▲]/[▼], um einen Einstellpunkt zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
- 5 Verändern Sie den Einstellwert
Drücken Sie [▲]/[▼], um einen Einstellwert zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
Die Markierung „✓“ weist auf die aktuelle Einstellung hin.
■ Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.
- 6 Verlassen Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].

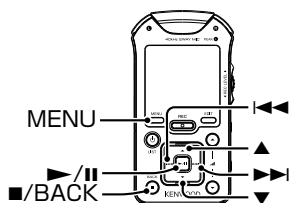


Einstellung der Zeit

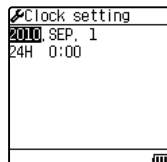
Stellen Sie das Datum und die Zeit am Gerät ein.

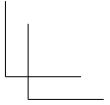
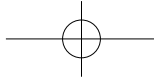
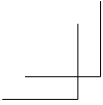
Die Datum/Zeit-Information ist zum Benennen der aufgezeichneten Dateien erforderlich.

Wir empfehlen, Datum und Zeit genau einzustellen.



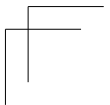
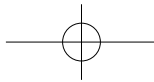
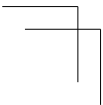
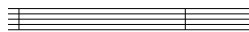
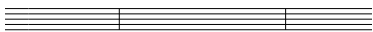
- 1 Auf Stoppmodus schalten
Drücken Sie [■/BACK].
- 2 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].
- 3 Die gemeinsame Einstellung eingeben
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Common setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/■].
- 4 Wählen Sie die Uhreinstellung
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Clock setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/■].
- 5 Stellen Sie Datum und Zeit ein
 - Drücken Sie [◀◀]/[▶▶], um Jahr, Monat, Tag, „24H/AM/PM“, die Stunde und die Minute zu wählen.
 - Drücken Sie [▲]/[▼] zum Verändern von Datum und Zeit.
 - Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.







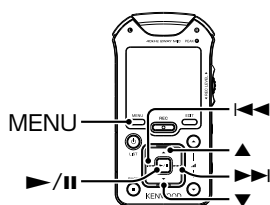
6 Geben Sie das Datum und die Zeit ein
Drücken Sie [▶/||].

7 Verlassen Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].



Sleep-Timer und Alarm-Timer

Element	Inhalt	Anzeige
OFF	Sowohl Sleep-Timer als auch Alarm-Timer sind ausgeschaltet.	
Sleep timer	Dieses Gerät kann nach dem eingestellten Zeitraum ausgeschaltet werden.	
Alarm timer	Ein Alarmton (Piepton) kann nach dem eingestellten Zeitraum erzeugt werden.	



- 1 Auf Stoppmodus schalten
Drücken Sie [■/BACK].
- 2 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie [MENU].
- 3 Wählen Sie die gemeinsame Einstellung und dann die Timer-Einstellung
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Common setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
Drücken Sie [▲]/[▼], um „Timer setting“ zu wählen, und drücken Sie [▶/||].
- 4 WähleN Sie den Sleep-Timer oder Alarm-Timer
Drücken Sie [▲]/[▼], um den Timer zur Einstellung zu wählen, und drücken Sie [▶/||].

5 Spezifizieren des Timerzeitraums

■ Zum Einstellen des Sleep-Timers

Drücken Sie [◀◀]/[▶▶] zum Wählen der Zeit bis zum Aktivieren des Sleep-Timers.

Um nur den Sleep-Timer auszuschalten, wählen Sie „OFF“.



■ Zum Einstellen des Alarm-Timers

Drücken Sie [▲]/[▼], um „ON“ zu wählen, und drücken Sie [▶/■].

Um nur den Alarm-Timer auszuschalten, wählen Sie „OFF“.

Drücken Sie [◀◀]/[▶▶], um die Stunde oder Minute zu wählen.

Drücken Sie [▲/▼] zum Verändern der Zahl.



■ Drücken Sie die Taste [■/BACK], um zur vorherigen Bildschirmseite zurückzuschalten.

6 Die Timer-Einstellung eingeben

Drücken Sie [▶/■].

7 Verlassen Sie den Menümodus

Drücken Sie [MENU].

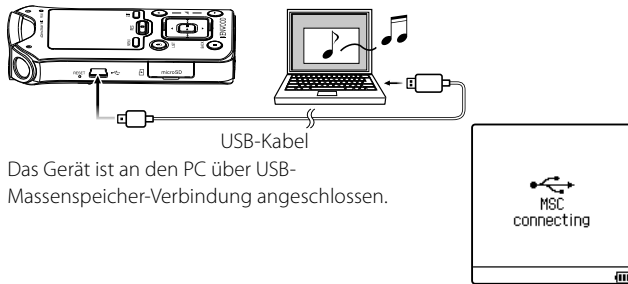


- Der Alarm-Timer wird für etwa 30 Sekunden generiert. Der Piepton stoppt, wenn eine Taste während der Tonerzeugung gedrückt wird.
- Die Alarm-Timer-Einstellung wird in dem Moment abgebrochen, wo der Alarm-Timer aktiviert wird.
- Die Alarm-Timer-Einstellung wird bewahrt, auch nachdem das Gerät ausgeschaltet ist.
- Der Alarm-Timer wird nicht während der Aufnahme oder bei USB-Verbindung aktiviert. Wenn die eingestellte Zeitlänge mitten während der Aufnahme oder bei USB-Verbindung erreicht wird, wird die Alarm-Timer-Einstellung abgebrochen.
- Die Sleep-Timer-Einstellung wird abgebrochen, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

Anschließen an einen PC

Anschließen an einen PC

- 1 Starten Sie den PC
- 2 Schließen Sie ein USB-Kabel an den USB-Port des PCs an
- 3 Schließen Sie das USB-Kabel an den USB-Port dieses Geräts an

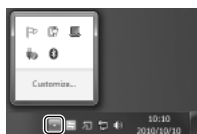


Das Gerät ist an den PC über USB-Massenspeicher-Verbindung angeschlossen.

- Für die Anforderungen an das PC-System siehe <Technische Daten> (Seite 76).
- Dieses Gerät wird automatisch eingeschaltet, wenn es an einen PC angeschlossen wird.
- Bei Anschluss über USB immer das mitgelieferte USB-Kabel benutzen.
- Dieses Gerät muss direkt am USB-Anschluss des PCs angeschlossen werden. Wir können richtige Funktion nicht garantieren, wenn dieses Gerät über einen USB-Hub angeschlossen ist.

Abtrennen dieses Geräts vom PC

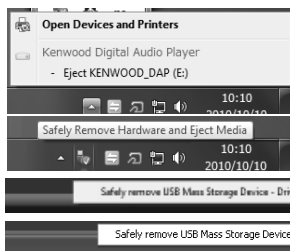
- 1 Klicken Sie auf das Symbol [Safe To Remove Hardware]
Rufen Sie die Anzeige im Systemteil der Taskliste auf, wenn nicht angezeigt.



Windows 7/ Vista

Windows XP

- 2 Klicken Sie auf [Safely remove USB Mass Storage Device]



Windows 7

Windows Vista

Windows XP

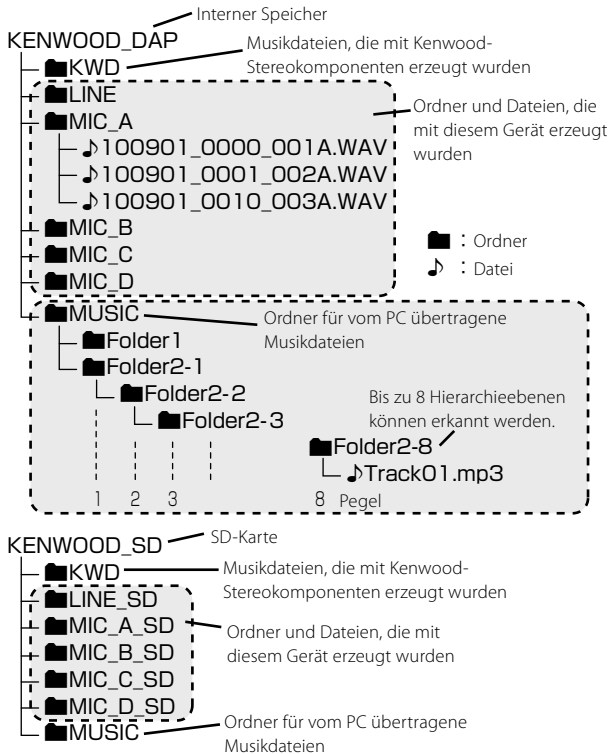
- 3 Wenn eine Meldung erscheint, die anzeigt, dass das USB-Gerät sicher entfernt werden kann, trennen Sie das USB-Kabel von diesem Gerät ab

Vorsicht

- Trennen Sie nicht das USB-Kabel während der Datenübertragung vom PC ab. Andernfalls können die Daten im Speicher zerstört werden.
- Stoppen Sie erst das USB-Gerät am Computer, bevor Sie das USB-Kabel von diesem Gerät abtrennen.

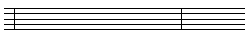
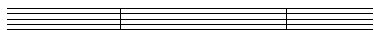
Konfigurationen von Ordnern und Dateien

Das Gerät erzeugt die folgenden Ordner im internen Speicher und und SD-Karte und speichert Dateien in diesen Ordnern.
 Beim Übertragen von Dateien von einem PC zu diesem Gerät müssen die Dateien entsprechend der folgenden Ordnerkonfiguration geschrieben werden.





- Über die Dateien und Ordner in den Ordnern MUSIC und KWD
 - Bis zu 3.000 Ordner können im internen Speicher und auf SD-Karte erkannt werden, einschließlich der Ordner MUSIC und KWD.
 - Bis zu 7.000 Dateien können in den Ordnern MUSIC und KWD im internen Speicher und auf SD-Karte erkannt werden.
 - Bis zu 8 Hierarchieebenen können erkannt werden.
- Über die Dateien in den Ordnern MIC_A bis _D und LINE
 - Bis zu 199 Dateien können in jedem Ordner erkannt werden.
 - Wenn der von diesem Gerät erzeugte Dateiname geändert wird, kann die Datei nicht auf diesem Gerät abgespielt werden. Um dies zu verhindern, sollten aufgenommene Dateien mit modifizierten Namen zum Ordner MUSIC geschoben werden.



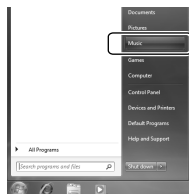
Übertragen aufgenommener Dateien auf einen PC

Die mit diesem Gerät aufgenommenen Dateien können auf einem PC gespeichert werden.

- 1 Schließen Sie dieses Gerät an einen PC an (Seite 66)
- 2 Öffnen Sie den Wechseldatenträger
Klicken Sie auf [Start] – [Computer].
Doppelklicken Sie auf [KENWOOD_DAP] (interner Speicher) oder [removable disk]/ [KENWOOD_SD] (SD-Karte).



- 3 Öffnen Sie den gewünschten Ordner auf diesem Gerät
Doppelklicken Sie auf einen der Ordernamen von „MIC_A“ bis „MIC_D“ und „LINE“.
- 4 Öffnen Sie Zielordner auf dem PC
Klicken Sie auf [Start] – [Music].
Dies ist ein Beispiel für das Wählen der Datei im Ordner [Music].



- 5 Legen Sie die gewünschten Dateien von diesem Gerät durch Ziehen und Ablegen auf dem PC ab



- 6 Abtrennen dieses Geräts vom PC (Seite 67)



- Wenn der von diesem Gerät erzeugte Dateiname geändert wird, kann die Datei nicht auf diesem Gerät abgespielt werden. Um dies zu verhindern, sollten aufgenommene Dateien mit modifizierten Namen zum Ordner MUSIC geschoben werden.

Festhalten von Musik auf PC/Übertragen von

Zum Abspielen von Musikdateien als Tracks auf diesem Player rippen Sie die Musikdateien zuerst in den PC.

Die erhaltenen Musikdateien können dann zu diesem Gerät übertragen werden.

Dieses Gerät kann die folgenden 3 Typen von Musikdateien abspielen.

- MP3 (*.mp3) : MPEG-1 Audio Layer-3

Abtastfrequenz	8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz
Übertragungs-Bitrate	32k – 320 kbps
Variable Bit Rate (VBR)	32k – 320 kbps
ID3-Tag	ver. 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4

- WMA (*.wma) : Windows Media Audio

Abtastfrequenz	22,05/ 32/ 44,1/ 48 kHz
Übertragungs-Bitrate	32k – 320 kbps
Variable Bit Rate (VBR)	32k – 320 kbps

- WAV (*.wav) : WAVE-Datei (lineare PCM)

Abtastfrequenz	44,1/ 48/ 88,2/ 96 kHz
Bitzählung	16 Bit/ 24 Bit

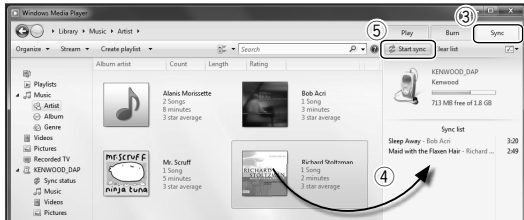
Halten Sie zuerst Musik im PC mit Rippings-Software wie etwa dem Windows Media Player fest.

Verwendung von Windows Media Player 12

Das Folgende ist ein Beispiel für das Verfahren mit dem Windows Media Player 12.

- 1 Schließen Sie dieses Gerät an einen PC an (Seite 66)
- 2 Starten Sie den Windows Media Player
- 3 Klicken Sie auf die Schaltfläche [Sync] oben
- 4 Fügen Sie die zu übertragenden Musikdateien in der Sync-Liste hinzu
- 5 Klicken Sie auf die Schaltfläche [Start sync] oben

Musik vom PC



- 6 Schließen Sie den Windows Media Player
- 7 Abtrennen dieses Geräts vom PC (Seite 67)

Datenübertragung mit Drag&Drop (Ziehen und Ablegen)

Öffnen Sie den Windows Explorer und bewegen Sie die gewünschte Datei mit Drag&Drop von der Festplatte des PCs zu diesem Player. Kopieren und Einfügen kann auch für Datenübertragung verwendet werden.

- 1 Schließen Sie dieses Gerät an einen PC an (Seite 66)
- 2 Öffnen Sie den Wechseldatenträger
Klicken Sie auf [Start] – [Computer].
Doppelklicken Sie auf [KENWOOD_DAP] (interner Speicher) oder [removable disk]/ [KENWOOD_SD] (SD-Karte).



Fortsetzung nächste Seite

Festhalten von Musik auf PC/Übertragen von Musik vom PC

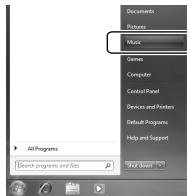
- 3** Öffnen Sie den Ordner „Music“
Doppelklicken Sie auf den Ordner [Music].

Die zu diesem Gerät übertragenen Musikdateien müssen immer im Ordner MUSIC gespeichert werden. Für Einzelheiten siehe <Konfigurationen von Ordnern und Dateien> (Seite 68).

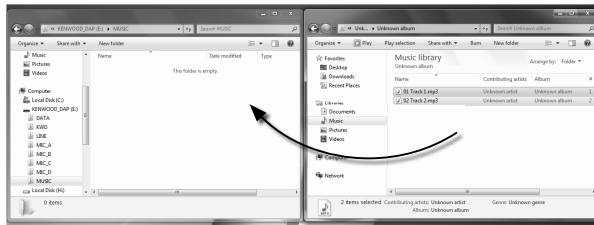
- 4** Öffnen Sie den Ordner für das Speichern der gewünschten Musikdateien

Klicken Sie auf [Start] – [Music].

Wählen Sie die Musikdatei zur Übertragung oder den Ordner für die Speicherung.



- 5** Legen Sie die Musikdatei durch Ziehen und Ablegen auf dem Wechseldatenträger ab



- 6** Abtrennen dieses Geräts vom PC (Seite 67)

• Wenn <DB Auto update> auf <Manual update> gestellt ist, müssen Sie die DB nach dem Übertragen einer aufgenommenen Datei aktualisieren. (Seite 60)

MGR-E8

74

Dateien löschen

Die vom PC zu diesem Gerät übertragenen Musikdateien können von diesem Gerät gelöscht werden.

Löschen mit dem Explorer

- 1 Schließen Sie dieses Gerät an einen PC an (Seite 66)
- 2 Öffnen Sie den Wechseldatenträger.
Klicken Sie auf [Start] – [Computer].
Doppelklicken Sie auf [KENWOOD_DAP] (interner Speicher) oder [removable disk]/ [KENWOOD_SD] (SD-Karte).
- 3 Öffnen Sie den Ordner zur Speicherung der Musikdatei(en) zum Löschen
- 4 Legen Sie die gewünschte(n) Musikdatei(en) durch Ziehen und Ablegen in dem Papierkorb ab
- 5 Abtrennen dieses Geräts vom PC (Seite 67)



- Wenn <DB Auto update> auf <Manual update> gestellt ist, müssen Sie die DB nach dem Löschen einer aufgenommenen Datei aktualisieren. (Seite 60)

Anhang

Technische Daten

Eingebautes Flash-Memory *1

: 2 GB

Kopfhörer-Ausgangsleistung

: 3,5-mm-Stereo-Minibuchse
: 10 + 10 mW/ 16 Ω

Line-Ausgang

: 3,5-mm-Stereo-Minibuchse
: 700 + 700 mW/ 10 kΩ

Line-Eingang

: 3,5-mm-Stereo-Minibuchse
: 90 mW/ 18 kΩ

Mikrofon-Eingang

: 3,5-mm-Stereo-Minibuchse
: 4 mW/ 2,3 kΩ

Schnittstelle

: USB 2.0 Full Speed (mit USB 1.1 kompatibel)

Anzeige

: 1,4 Zoll LCD (120 × 118 Punkte)

Eingebauter Lautsprecher

: 200 mW

Maximale Anzahl von Ordnern

: 3.000 (interner Speicher und SD-Karte zusammen)

Maximale Anzahl von Dateien

: 7.000 (interner Speicher und SD-Karte zusammen)

Maximale Anzahl von Hierarchieebenen

: 8 Pegel (Ordernern MUSIC und KWVD)

Max. Aufnahmetracks *2

: Ca. 500 Tracks (interner Speicher)

Hauptgerät-Abmessungen (B x H x T)

: 52,8 mm × 100,2 mm × 20,8 mm
(2-1/6 × 3-15/16 × 13/16 Zoll)

Gewicht (netto)

: Ca. 87 g (Ca. 0,19 Pfund)

Betriebstemperaturbereich

: 5 °C – +35 °C (ohne Kondensation)

Batterietyp

: Eingebauter Li-Ionen-Akku

Aufladungszeit

: Ca. 2,5 Stunden

Batteriebetriebszeit *3

Kontinuierliche Spielzeit

WAV (44,1 kHz) : Ca. 31 Stunden
MP3 (128 kbps) : Ca. 35 Stunden
WMA (128 kbps) : Ca. 29 Stunden
(Wiedergabe von Musikdateien im internen Speicher)

Aufnahmezeit

WAV (96 kHz, 24 bit) : Ca. 16 Stunden
WAV (44,1 kHz, 16 bit) : Ca. 28 Stunden
WMA (128 kbps) : Ca. 32 Stunden
(Eingebaute Mikrofone u. interner Speicher)

Aufnahmeformat

: WAV (44,1/48/96 kHz, 16/24 Bit, Stereo)
: MP3 (44,1 kHz, 96/128/196/320 kbps, Stereo/Mono)

Maximale Aufnahmezeit (bei anderen Dateitypen)

Interner Speicher/ microSD-Karte (2 GB)

WAV (96 kHz, 24 bit) : Ca. 50 Minuten
WAV (48 kHz, 24 bit) : Ca. 1 Stunde 50 Minuten
WAV (44,1 kHz, 24 bit) : Ca. 2 Stunden
WAV (96 kHz, 16 bit) : Ca. 1 Stunde 20 Minuten
WAV (48 kHz, 16 bit) : Ca. 2 Stunden 40 Minuten
WAV (44,1 kHz, 16 bit) : Ca. 3 Stunden
MP3 (320 kbps) : Ca. 13 Stunden 30 Minuten
MP3 (192 kbps) : Ca. 22 Stunden 30 Minuten
MP3 (128 kbps) : Ca. 33 Stunden 50 Minuten
MP3 (96 kbps) : Ca. 45 Stunden

microSDHC-Karte (8 GB)

WAV (96 kHz, 24 bit) : Ca. 3 Stunden 40 Minuten
WAV (48 kHz, 24 bit) : Ca. 7 Stunden 20 Minuten
WAV (44,1 kHz, 24 bit) : Ca. 8 Stunden 10 Minuten
WAV (96 kHz, 16 bit) : Ca. 5 Stunden 30 Minuten
WAV (48 kHz, 16 bit) : Ca. 11 Stunden 20 Minuten
WAV (44,1 kHz, 16 bit) : Ca. 12 Stunden 20 Minuten
MP3 (320 kbps) : Ca. 55 Stunden
MP3 (192 kbps) : Ca. 92 Stunden
MP3 (128 kbps) : Ca. 138 Stunden
MP3 (96 kbps) : Ca. 184 Stunden

* Die Zahlen unten zeigen Standardwerte für Stereoaufnahme.

* Während der kontinuierlichen Aufnahme wird die Datei alle 2 GB aufgeteilt.

Wiedergabeformat

MP3

Extension: .mp3
Abtastrate: 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz
Bitrate: 32 - 320 kbps
Variable Bitrate*: 32 - 320 kbps
ID3-Tag: Ver. 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4

WMA (DRM9-kompatibel)

Extension: .wma
Abtastrate: 22,05/ 32/ 44,1/ 48 kHz
Bitrate: 32 - 320 kbps
Variable Bitrate*: 32 - 320 kbps
(Nicht unterstützt von Professional, Lossless oder Voice.)

WAV (lineare PCM)

Extension: .wav
Abtastrate: 44,1/ 48/ 88,2/ 96 kHz
Bitzählung: 16/ 24 Bit

SD-Karte**

Kompatible SD-Karte
: microSDHC™-Karte (≤16 GB)
microSD™-Karte (≤ 2 GB)
(Im SD-Audio-Format aufgezeichnete Daten können nicht abgespielt werden.)

PC-Systemkonfiguration- Voraussetzungen**6

Betriebssystem

: Microsoft® Windows® 7/Vista/XP

USB-Anschluss

: Konform mit USB 1.1/2.0 Standard

* Kenwood ist um eine ständige Weiterentwicklung seiner Produkte bemüht. Daher sind unangekündigte Änderungen an den technischen Daten vorbehalten.

*1 Der aktuelle verfügbare Platz kann aufgrund des Vorhandenseins des Dateisystem-bereichs kleiner als die Nennkapazität sein.

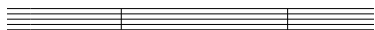
*2 Unter der Annahme, dass jeder Track im Format 128 kbps MP3/WMA mit einer Wiedergabezeit von etwa 4 Minuten ist.

*3 Der kontinuierliche Spielzeitwert ist der Standardwert, wenn die mitgelieferten Kopfhörer verwendet werden, die Anzeige auf „OFF“ geschaltet ist und die Beleuchtungszeit „OFF“ ist. Beachten Sie, dass dies kein garantierter Wert ist. Die tatsächliche Zeit kann je nach Umgebungstemperatur und anderen Betriebsbedingungen kürzer sein. Die Batteriebetriebszeit kann bei bestimmten SD-Karten kürzer sein.

*4 Audiodaten mit variabler Bitrate (VBR) können manchmal den Bitratenbereich des Geräts überschreiten. In diesem Fall kann das Gerät die Audiodaten nicht abspielen.

*5 Dieses Gerät ist in der Lage, Aufnahme/Wiedergabe von SD/SDHC-Speicherkarten auszuführen, die mit dem SD- oder SDHC-Standard kompatibel sind.

*6 Die oben spezifizierten PC-Umgebung garantiert nicht vollständige Funktion dieses Geräts. Verwenden Sie einen PC, in dem eines der oben beschriebenen Betriebssysteme installiert ist. Die richtige Funktion ist bei einem PC, der mit einem aktualisierten Betriebssystem läuft oder einem selber zusammengesetzten PC nicht garantiert.



Fehlermeldungen

Meldung	Abhilfemaßnahme
Can't play (Kann nicht wiedergeben)	Die angezeigte Datei existiert nicht. ➔ Wenn <DB Auto Update> auf <Manual Update> gestellt ist, führen Sie immer <DB update now> aus, nachdem Sie eine Datei gelöscht oder die SD-Karte entnommen haben (Seite 60).
	Die Musikdatei mit DRM kann nicht abgespielt werden, nachdem ihre Lizenz abgelaufen ist. ➔ Prüfen Sie die Lizenz und wiederholen Sie die Übertragung einer Musikdatei mit einer gültigen Lizenz abgelaufen.
	Eine WMA-Datei mit DRM wurde mit dem Explorer übertragen. ➔ WMA-Dateien im DRRM9-Format sollten mit dem mitgelieferten Windows Media Player übertragen werden (nicht kompatibel mit dem DRM10-Format).
Memory full (Speicher voll) No Free space (kein freier Platz)	Diese Meldungen erscheinen, wenn der verfügbare Speicherplatz nicht ausreicht. ➔ Löschen Sie Dateien, um den verfügbaren Platz zu vergrößern.
File full (Datei voll) Can't create anymore files (Kann nicht weitere Dateien erzeugen)	Die maximale Anzahl verwaltbarer Dateien wurde erreicht. ➔ Löschen Sie unnötige Dateien. Für die maximale Anzahl verwaltbarer Dateien siehe <Ordner und aufgenommene Dateien> (Seite 30) oder <Technische Daten> (Seite 76).
Updating Song list (Song-Liste wird aktualisiert) Updating File name (Dateiname wird aktualisiert)	Die Dateiinformation im Speicher wird aktualisiert. Warten Sie, bis die Aktualisierung fertig ist. Die Aktualisierung kann eine gewisse Zeit in Anspruch nehmen, wenn viele Dateien vorhanden sind.

Meldung	Abhilfemaßnahme
Please insert microSD card (Setzen Sie eine microSD-Karte ein) Can't identify microSD card (kann nicht microSD-Karte identifizieren) Please insert again (Bitte neu einsetzen)	Die microSD-Karte wurde nicht richtig eingesetzt. ➔ Schalten Sie dieses Gerät aus und setzen die microSD-Karte richtig ein.
	Die microSD-Karte ist mit einem Dateisystem formatiert, das nicht mit diesem Gerät kompatibel ist. ➔ Formatieren Sie die microSD-Karte in diesem Gerät (Seite 57).
Writing speed is slow (Schreibgeschwindigkeit ist niedrig)	Diese Meldung erscheint, wenn der verfügbare Platz auf dem internen Speicher oder microSD-Karte in kleine Teile fragmentiert ist. ➔ Formatieren Sie den internen Speicher oder die microSD-Karte (Seite 57).
	Bestimmte microSD-Karten bieten keine stabile Aufnahmerate, die für Aufnahme mit hoher Klangqualität unabdingbar ist. ➔ Verwenden Sie eine High-Speed microSD-Karte der Klasse 4 oder besser.
Low battery Please charge (Bitte laden)	Die Batterie hat keine restliche Stärke. ➔ Die Batterie neu laden (Seite 17). ➔ Legen Sie externen Strom vom USB-Port eines PCs an (Seite 18).
Please check the connection of line input (Verbindung des Line-Eingangs prüfen) Please check the connection of external microphone (Verbindung des externen Mikrofons prüfen)	Das Verbindungskabel wurde während der Aufnahme abgetrennt. ➔ Prüfen Sie die Kabelverbindung und stellen sie wieder her.

Störungsbeseitigung

Wenn eine Störung auftritt, wie die Unmöglichkeit, dieses Gerät einzuschalten, spontanes Ausschalten oder falsche Anzeige, drücken Sie die Rückstelltaste (Seite 8).

Einzelheiten siehe Support-Information auf unserer Website, unter dieser Adresse:

<http://www.kenwood.com/>

Symptom	Abhilfemaßnahme
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden, oder durch Drücken einer Taste wird der betreffende Vorgang nicht gestartet.	Die Hold-Funktion ist auf „ALL“ gestellt. Brechen Sie die HOLD-Funktion mit dem HOLD-Schalter am Gerät ab (Seite 19)
	Die Batterie ist fast verbraucht. Laden Sie die Batterie auf, falls es eine Akkubatterie ist, oder ersetzen Sie sie, falls es eine Alkalibatterie ist. (Seite 17)
	Das Gerät muss an den PC angeschlossen werden. Das Gerät ist nicht betreibbar, wenn er im Speichermodus an den PC angeschlossen ist.
Die restliche Batteriestärke sinkt bald nach dem Neuaufladen ab.	Die Leistung der Akkubatterie hat stark nachgelassen. Ersetzen Sie sie durch eine neue Akkubatterie. Zum Austausch der Batterie wenden Sie sich an Ihre Kenwood-Kundendienstvertretung.
Es kommt kein Ton.	Die Kopfhörer sind falsch angeschlossen. Schließen Sie die Kopfhörer korrekt am Gerät an.
Die Batterie kann nicht aufgeladen werden.	Das USB-Kabel ist falsch angeschlossen. Prüfen Sie die Verbindungen sowohl am Gerät als auch am PC.
	Die Umgebungstemperatur liegt außerhalb des zulässigen Betriebstemperaturbereichs. Der Akku sollte innerhalb des zulässigen Betriebstemperaturbereichs aufgeladen werden. (Seite 76)
Der PC erkennt das Gerät nicht.	Das USB-Kabel ist defekt. Kaufen und benutzen Sie ein anderes USB-Kabel.
	Das Gerät ist falsch an den PC angeschlossen. Prüfen Sie die Verbindung zwischen Gerät und PC.

Symptom	Abhilfemaßnahme
Recording standby cannot be entered. (Aufnahme-Standby kann nicht eingeschaltet werden) Aufnahme ist unmöglich	Die Hold-Funktion ist auf „REC“ gestellt. Brechen Sie die HOLD-Funktion mit dem HOLD-Schalter am Gerät ab (Seite 19) Wenn die Musik zu spielen beginnt, drücken Sie [■/BACK], um sie zu stoppen. REC-Taste: <ul style="list-style-type: none"> • Im Stopp- oder Aufnahme-Standbybetrieb drücken, um auf Aufnahme-Standby zu schalten. • Während Aufnahme-Standby drücken, um die Aufnahme zu starten.
Aufnahme von einem Line-Eingang ist unmöglich.	Ein Stecker ist am Mikrofoneingang eingesteckt. Nehmen Sie keine Anschlüsse am Mikrofoneingang vor. (Seite 34)
Aufnahme von einem externen Mikrofon ist unmöglich.	Der PLUG IN POWER-Schalter ist auf OFF gestellt. Ein Kondensatormikrofon mit Steckerstromversorgung benötigt eine externe Stromversorgung. Stellen Sie den PLUG IN POWER-Schalter bei Verwendung eines solchen Mikrofons auf ON. (Seite 33) Ein Stecker ist an den Line-Eingang angeschlossen. Nehmen Sie keine Anschlüsse am Line-Eingang vor. (Seite 33)
Aufnahme vom eingebauten Mikrofon ist unmöglich.	Ein Stecker ist an den Line-Eingang oder Mikrofoneingang angeschlossen. Nehmen Sie keine Anschlüsse am Line-Eingang oder an den Mikrofon-Eingängen vor.
Nur der linke Audiokanal (Lch) des externen Mikrofons kann aufgezeichnet werden.	Ein Mono-Mikrofon ist angeschlossen. Wenn eine Mono-Mikrofon angeschlossen ist, wird der Ton nur auf dem linken Kanal aufgezeichnet.



Glossar

DB (Datenbank):

Funktion zum Erzeugen von Tag-Information von Musikdateien und Basisinformation über ihre Dateinamen, so dass sie vom Listen-Bildschirm gewählt werden können.

DRM (Digital Rights Management):

Eine Technologie zum Schutz des Urheberrechts (Copyright) von digitalen Audio- und Videodaten durch Begrenzung der Anzahl der Duplikationen.

microSD-Karte:

Diese Speicherkarte hat eine Größe von etwa 1/4 der SD-Karte und ist konform mit dem SD-Kartenstandard.

microSDHC-Karte:

Diese Speicherkarte ist mit dem oberen Standard der microSD-Karte konform und hat eine Kapazität von 4 GB oder mehr.

MP3:

Ein internationaler Datenkomprimierungs-Standard der MPEG, einer Gruppe innerhalb der ISO (Internationale Standardisierungs-Organisation). Dieser bietet ein Komprimierungsrate zwischen etwa 1/10 und 1/12.

MSC (Mass Storage Class):

USB-Gerät, das als Massenspeichergerät klassifiziert ist, wie beispielsweise ein Festplattenlaufwerk und ein CD-Laufwerk. Wenn ein MSC-Gerät an einen PC angeschlossen ist, erkennt der PC das Gerät genau wie einen Wechseldatenträger, mit dem Dateien leicht über normales Drag&Drop-Verfahren ausgetauscht werden können.

USB:

Dies ist ein Standard für die Verbindung mit einem PC und den Peripheriegeräten. Dieses Gerät ist mit den Standards USB 1.1 und 2.0 konform.

Markierungsdaten:

Informationen über jede Audiodatei, einschließlich Musiktitel, Künstlername, Albumname und Genrenname.

WMA (Windows Media Audio):

Ein von der Microsoft Corporation entwickeltes Decodierungsformat für komprimierte Audiodaten. Diese Extension wird auch mit Audiodateien verwendet, die mit WMA erstellt wurden.

Hinweise zu den Warenzeichen

- „Microsoft“ und „Windows Media“ sind in den USA und anderen Ländern geschützte Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Das microSDHC-Logo ist ein Warenzeichen.

Andere Systembezeichnungen und Produktnamen sind ebenfalls Warenzeichen oder geschützte Warenzeichen der betreffenden Hersteller. Es ist zu beachten, dass die Symbole „TM“ und „[®]“ im Text dieser Anleitung nicht gezeigt werden.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.

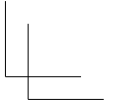
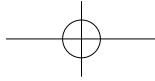
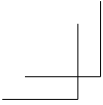


Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

Pb

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen „Pb“ unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.



KENWOOD

